

XXIV міжнародна спеціалізована виставка обладнання
і технологій для харчової та переробної промисловості



INPRODMASH®

XXIV International Trade Fair of equipment for food
and processing industry

2015



КАТАЛОГ/CATALOGUE

XVI Міжнародна спеціалізована виставка
обладнання та технологій для упаковки



UPAKOVKA®

XVI International Trade Fair of equipment
and materials for packing



РАСХОДНЫЕ МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ КОНТАКТНОЙ МАРКИРОВКИ

КРАСЯЩИЕ РОЛИКИ

Для Markem, DiKai, Kortho.

(от 48 грн. с НДС)



ФОЛЬГА ДЛЯ ГОРЯЧЕГО ТИСНЕНИЯ

(от 7 грн./м²)



Для термопринтеров
EcoPrint, Kortho, Prei-P.

ТЕРМОТРАНСФЕРНАЯ ЛЕНТА

Для Markem-Imaje (всех моделей),
Zebra, Domino, Godex, Datamax и др.

(от 5 грн./м²)



Киев (044) 222-56-01
Одесса (048) 701-59-01

MEATINGPOINT magazine

SUSTAINABLE TECHNOLOGY, PROCESSING & PACKAGING

Subscribe to
MEATING POINT MAGAZINE

TO STAY ABREAST OF

New Product Releases
Latest Global News
Industry Trends
Market Overviews
Technological Innovations

ALL STRONGLY COMMITTED
TO PROVIDE SUSTAINABLE
DEVELOPMENT PRACTICES
AND SOLUTIONS!



www.meatingpoint-mag.com

info@meatingpoint-mag.com

Передовой опыт Украины, стран СНГ и мира



САДОВОДСТВО И ВИНОГРАДАРСТВО

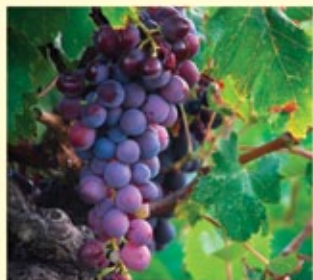
ИНДЕКС 89599

www.techdrinks.com.ua

НАПИТКИ

BUSINESS TO BUSINESS

ТЕХНОЛОГИИ
Drinks. Technologies & Innovations
ИННОВАЦИИ
международный научно-аналитический журнал



По вопросам подписки на журнал, публикации научно-технической информации и размещения рекламы обращаться по телефонам:

тел: +38 068 568 58 22, +38 0362 60 88 21

г. Киев, 04123, ул. Западинская, 5

www.techdrinks.com.ua

МИР 
продуктов

МИР 
упаковки

ЖУРНАЛЫ О РЫНКАХ ПРОДОВОЛЬСТВИЯ И УПАКОВКИ



PRODINFO.COM.UA

PACKAGING.COM.UA



Import? Export?

Discover your best ally in China



21 Food & Beverage Online
www.21food.com

Are you Looking for a global company or global food and beverages to broaden your range of products?
Would you like to feature your company on our website to promote you products abroad?
All the key information you need is at your finger tips on the global food portal.

Gateway to Global Food B2B Marketplace

Global Food Suppliers

Address: 8F,Block C, No.3 Building,Zijin Plaza, No.701, Gudun Road, Hangzhou, Zhejiang 310030, China
Tel: 0086-571-88915872 Fax: 0086-571-85120489 E-mail:zyh@21food.com



Інформація – наша професія

Журнал «Упаковка»

- ✓ стан та аналіз пакувальних ринків України та інших країн
- ✓ сучасні тенденції в пакувальній індустрії
- ✓ інноваційні розробки пакувальної продукції
- ✓ здобутки українських пакувальних компаній
- ✓ результати наукових розробок в пакуванні та їх впровадження
- ✓ інформаційні заходи з питань пакування



www.upakjour.com.ua



Пошуковий сайт packinfo.com.ua

- ✓ достовірна, зрозуміла та актуальна інформація про виробників пакувальної продукції в Україні
- ✓ доступний, зручний та швидкий пошук компаній
- ✓ максимальна присутність компаній українського ринку

www.packinfo.com.ua

Маркетингові дослідження та консультації

- ✓ професійно та кваліфіковано
- ✓ ефективно, якісно, у визначений термін



Тел./факс: +38 044 517 23 83, +38 044 517 23 23

e-mail: upakjour@nbi.com.ua, upakjour@ukr.net

сировина • обладнання • технології

**Галузева інформація
для Вас!**

**Пекарня та
Кондитерська**

тел.: (032) 244-11-00
harch@prominfo.com.ua

www.harchovyk.com



ХАРЧОВИК

Газета для виробників
продуктів харчування

тел.: (032) 244-11-00
harch@prominfo.com.ua

www.harchovyk.com

сировина • обладнання • технології

сировина • обладнання • технології

**М'ясна
Індустрія**

тел.: (032) 244-11-00
harch@prominfo.com.ua

www.harchovyk.com



сировина • обладнання • технології

Ufi
Approved
Event



INPRODMASH®

24

МІЖНАРОДНА СПЕЦІАЛІЗОВАНА ВИСТАВКА ОБЛАДНАННЯ
І ТЕХНОЛОГІЙ ДЛЯ ХАРЧОВОЇ ТА ПЕРЕРОБНОЇ ПРОМИСЛОВОСТІ

INTERNATIONAL TRADE FAIR OF EQUIPMENT
FOR FOOD AND PROCESSING INDUSTRY

Ufi
Approved
Event



UPAKOVKA®

16

МІЖНАРОДНА СПЕЦІАЛІЗОВАНА ВИСТАВКА
ОБЛАДНАННЯ ТА ТЕХНОЛОГІЙ ДЛЯ УПАКОВКИ

INTERNATIONAL TRADE FAIR OF EQUIPMENT
AND MATERIALS FOR PACKING

08-10.09.2015



За підтримки Міністерства аграрної політики та продовольства України
With the support of the Ministry of Agrarian Policy and Food of Ukraine

ОРГАНІЗАТОР / ORGANIZER:



АККО Інтернешнл
+38 (044) 456 3804
www.accot.ua

Місце проведення:
Україна, Київ, Броварський пр-т, 15
Міжнародний виставковий центр

Venue:
Ukraine, Kyiv, 15, Brovarskyi Ave
International Exhibition Centre

Технічне забезпечення: EXPO SERVICE
+38 (044) 277 83 82

Офіційні партнери: МІР продуктів МІР упаковки

Інтернет-партнер:



Інформаційна підтримка:



www.inprodmash.ua

www.upakovka.ua

KOMPASS

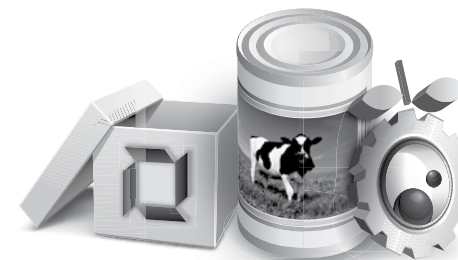
Connects business to business

Шукаєте
постачальників? Потрібні
нові клієнти?

www.kompass.com

- ✓ інформація про 4,5 млн компаній 66 країн
- ✓ 62.000 найменувань продукції і послуг
- ✓ понад 612.000 експортерів і імпортерів
- ✓ понад 960.000 торгових марок
- ✓ експорт інформації у файли
- ✓ щотижневе оновлення інформації
- ✓ понад 81 млн відвідувань на рік!

а/с 3122 м.Харків 61072, Україна
(+380 57) 758 7830, 759 1266, 759 1265
office@kompass.ua
www.kompass.ua



ЗМІСТ

Привітання.....	12
Перелік торгових марок.....	20
Перелік експонентів за країнами.....	22
Алфавітний перелік експонентів.....	23
Інформація про експонентів	24
Перелік експонентів за номенклатурою	43

CONTENTS

Preface.....	12
Listing by trademarks	20
List of exhibitors by countries.....	46
List of exhibitors in alphabetical order	47
Information about exhibitors.....	48
List of exhibits.....	64



Dear participants, organizers and guests of exhibitions!

I warmly welcome you all to the opening of the most representative industry event — the All-Ukrainian Food Technology Week, within the framework of which are held the leading exhibition forums of Ukraine in the field of equipment, technology and packaging for the food and processing industry INPRODMASH & UPAKOVKA 2015 and confectionery and bakery industry SWEETS & BAKERY 2015.

The Ministry of Agrarian Policy and Food of Ukraine pays great attention to the development of food processing industries. The main aspects are provision of food safety, deregulation, modernization of production facilities and implementation of European standards for managing internal market, exports and imports.

We hope to see promising technological cycle innovations — from processing of raw materials to the production of packed finished products — at these industry forums. The Ministry of Agrarian Policy and Food of Ukraine offers a broad thematic program at both exhibitions. We involve leading domestic and foreign industry experts and researchers in this work. I am sure that deep professional dialogue will contribute to significant and fruitful results of the forum.

Large-scale industry exhibitions integrate the Ukrainian agricultural sector into global markets, ascertain its innovative prospects and open the way to investment.

I wish all the participants and visitors of the exhibitions significant results, promising business contacts and successful projects!

Yours faithfully,

Oleksii Pavlenko

Minister of Agrarian Policy and Food of Ukraine



Шановні учасники, організатори та гості виставок!



Щиро вітаю усіх із відкриттям важливого галузевого представницького заходу — Всеукраїнського тижня харчових технологій. В його рамках відбудуться головні виставкові форуми України у сфері обладнання, технологій і упаковки для харчової і переробної промисловості INPRODMASH & UPAKOVKA 2015, а також кондитерської і хлібопекарної промисловості SWEETS & BAKERY 2015.

Міністерство аграрної політики та продовольства України приділяє значну увагу розвитку харчової і переробної галузей. Основні аспекти — забезпечення продовольчої безпеки держави, дерегуляція, модернізація виробничих потужностей, запровадження європейських стандартів управління внутрішнім ринком, експортом та імпортом.

Ми сподіваємося побачити на цих галузевих форумах перспективні інновації усього технологічного циклу — від обробки сировини до випуску готової упакованої продукції. Мінагрополітики представляє на обох виставках широку тематичну програму. Ми залучаємо до цієї роботи вітчизняних та зарубіжних галузевих експертів і науковців. Фаховий глибокий діалог, впевнений, сприятиме вагомим, плідним результатам форуму.

Масштабні галузеві виставки інтегрують український агросектор у світові ринки, засвідчують його інноваційні перспективи, відкривають шлях інвестиціям.

Бажаю усім учасникам і гостям виставок вагомих результатів, перспективних ділових контактів та успішних проектів!

З повагою,

Олексій Павленко

Міністр аграрної політики та продовольства України



Dear colleagues!

It's my pleasure to welcome you all to the opening of the All-Ukrainian Food Technology Week, within the framework of which are held exhibitions in the field of equipment, technology and packaging for the food and processing industry INPRODMASH & UPAKOVKA 2015 and confectionery and bakery industry SWEETS & BAKERY 2015.

Food industry concentrates efforts of the entire agricultural sector and creates additional value that enriches the country. Under current conditions, it is not enough just to produce raw materials. Our task is to gear national economy toward innovative production, development and promotion of the brand MADE IN UKRAINE. Our priorities include not only European quality standards, but also the European way of life, ideals of a healthy and balanced diet, organic production and support of local production traditions.

Participants of the exhibition have an opportunity to familiarize oneself with the entire technological cycle, current production standards and final results of meticulous work. The All-Ukrainian Food Technology Week is a unique platform for communication of all producers, buyers and suppliers of products from the entire manufacturing spectrum. Business communication is the basis for ambitious projects to be implemented in our country.

Despite the economic, military and political difficulties, Ukrainian manufacturers continue active and creative work. It is through our joint work that Ukraine will reach new heights and assert itself as a quality and reliable international partner.

I wish all the participants and visitors of exhibitions inspiration and business success!

Yours faithfully,

Vladyslava Rutyska

Deputy Minister of Agrarian Policy and Food of Ukraine on European Integration



Шановні колеги!



Щиро вітаю вас із нагоди відкриття Всеукраїнського тижня харчових технологій, в рамках якого поведуться виставки у сфері обладнання, технологій і упаковки для харчової та переробної промисловості INPRODMASH & UPAKOVKA 2015 та кондитерської і хлібопекарної промисловості SWEETS & BAKERY 2015.

Харчова промисловість концентрує зусилля усього аграрного сектору та створює додаткову вартість, яка збагачує країну. В сучасних умовах замало виробляти сировину, наше завдання орієнтувати економіку країни на інноваційне виробництво, розвиток та просування бренду MADE IN UKRAINE. В наших пріоритетах не тільки європейські стандарти якості, але і європейський стиль життя, ідеали здорового та збалансованого харчування, органічного виробництва та підтримки місцевих традицій виробництва.

Учасники виставки мають змогу ознайомитися із усім циклом технологічних процесів, діючими стандартами виробництва та кінцевим результатом кропіткої роботи. Всеукраїнський тиждень харчових технологій є унікальною платформою для комунікації виробників усіх напрямків, покупців та постачальників продукції з усього виробничого спектру. Ділове спілкування є основою для амбітних проєктів, які мають бути реалізовані в нашій країні.

Всупереч економічним та військово-політичним труднощам українські виробники продовжують активну та творчу роботу. Саме завдяки нашій спільній праці Україна досягне нових вершин і ствердить своє ім'я якісного та надійного міжнародного партнера.

Бажаю усім учасникам і гостям виставок натхнення та ділових успіхів!

З повагою,

Владислава Рутицька

Заступник Міністра аграрної політики та продовольства України з питань євроінтеграції



Dear participants, organizers and visitors of exhibitions!

On behalf of the National Academy of Agrarian Sciences of Ukraine and me personally, I would like to warmly welcome you to the opening of the largest in Ukraine combined event in the field of equipment, technology and packaging for the food processing industry INPROD MASH & UPAKOVKA 2015 and confectionery and bakery industry SWEETS & BAKERY UKRAINE 2015, which are held within the framework of the All-Ukrainian Food Technology Week.

The main sector in the structure of the agro-industrial complex of Ukraine is food processing industry, which, owing to close cooperation with industrial science, ensures food safety and quality improvement of the full range of finished products.

Further development of this industry and competitiveness of domestic food products are inseparably linked to the modernization of equipment and introduction of modern technology, which, first of all, are the result of innovative research of scientists and research teams.

These trade fairs are a unique platform for demonstrating the best scientific achievements of world leaders in the field of equipment, technology and packaging for the food processing industry, as well as a perfect opportunity for communication of leading experts and researchers from all around the world, search for new partners and establishment of active business contacts in order to transfer innovation.

I wish all the participants and visitors of exhibitions fruitful collaboration, new interesting meeting and successful business contacts!

Yours faithfully,

Yaroslav Gadzalo

President of the National Academy of Agrarian Sciences of Ukraine



Шановні учасники, організатори та гості виставок!



Від імені Національної академії аграрних наук України і від себе особисто щиро вітаю вас з нагоди відкриття наймасштабнішого в нашій державі об'єднаного виставкового заходу у сфері обладнання, технологій і упаковки для харчової і переробної промисловості INPROD MASH & UPAKOVKA 2015 та кондитерської і хлібопекарної промисловості SWEETS & BAKERY UKRAINE 2015, які проводяться в рамках Всеукраїнського тижня харчових технологій.

Провідним сегментом агропромислового комплексу України є харчова і переробна промисловість, яка, завдяки плідній співпраці з галузевою наукою, забезпечує продовольчу безпеку держави і якісне поліпшення та оновлення усього спектру готової продукції.

Подальший розвиток цієї галузі та конкурентоспроможність вітчизняних харчових продуктів невід'ємно пов'язані з модернізацією обладнання та впровадженням сучасних технологій, які, передусім, є наслідками інноваційних розробок науковців та наукових колективів.

Ці виставки є унікальним подіумом, на якому демонструються кращі наукові досягнення світових лідерів у сфері обладнання, технологій та упаковки для харчової та переробної промисловості, а також створюються реальні можливості для спілкування провідних спеціалістів та науковців з різних країн світу, пошуку нових партнерів та встановлення активних ділових контактів з метою трансферу інновацій.

Бажаю всім учасникам і гостям виставок плідної співпраці, нових цікавих зустрічей та вдалив ділових контактів!

З глибокою повагою,

Ярослав Гадзало

Президент Національної академії аграрних наук України



Dear visitors and participants!

I wrote this welcome speech on 25th August, the day after Ukraine celebrated 24 years of Independence. Walking on the central streets of Kyiv, I witnessed the strong spirit and drive of the Ukrainian people: we are proud to be Ukrainians and we will never give up our independence! The same spirit is needed for building up Ukrainian export relations with the 28 countries of the European Union, a market with more than 500 million consumers.

Everybody knows that agri-food industry is the most significant sector for the development of Ukraine's export potential. But a potential should not only be recognized and confirmed, it should be developed in an integrated and structural way. Earlier this year, the Ministry of Agrarian Policy and Food of Ukraine has taken concrete initiatives to stimulate and support export activities. Most relevant is that Ukrainian food processing companies should get ready for export to the European Union. Food safety conditions (HACCP, BRC, IFS) are key!

As the 5th largest exporter of goods in the world, the Netherlands occupies a prominent position, when it comes to world trade. The Netherlands is even the world's 2nd largest exporter of agri-food products after the United States, but before Germany, Brazil and France. For decades, the Dutch agriculture sector has succeeded in maintaining its lead over international competitors through continuous investment in innovation in agri-food value chains. We are ready to share that knowledge and experience with Ukrainian food processing companies!

That's why we participate with a Holland Pavilion in the International Exhibitions INPRODMASH & UPAKOVKA 2015. This year's participation is dedicated to "Partners for International Business FoodTechLink Ukraine", a Dutch Public-Private Partnership in food processing and packaging equipment. Through this structural cooperation we are ready to serve the Ukrainian food processing industry in a professional and collective way. All participating companies have their own specialism and are experienced in export of food processing and/or packaging equipment. They believe they can improve their performance and services by collective Dutch collaboration. Actually the same spirit I saw yesterday on Maidan Nezalezhnosti: we strongly believe in our mission!

A special word of thanks to ACCO International for showing again their experience, talent and dedication to organize this professional meeting point for international businesses in food processing and packaging!

Benno Grimberg

Director of Grimco Trade Holland and Coordinator of PIB FoodTechLinkUkraine
(Offices in Kyiv and Enschede-NL)



Шановні гості та учасники виставок!



Я написав цю вітальну промову 25 серпня, наступного дня після того, як Україна відзначила свій 24-й рік незалежності. Прогулюючись по центральних вулицях Києва, я відчув сильний дух і насагу українського народу: ми пишаємося тим, що ми — українці, і ми нікому не віддамо нашу незалежність! Саме такий дух потрібен для побудови експортних відносин України з 28 країнами Європейського союзу, ринку з більш ніж 500 мільйонами споживачів.

Всім відомо, що агропродовольча галузь є найбільш значущим сектором для розвитку експортного потенціалу України. Але потенціал не повинен бути лише визнаним і підтвердженим, він повинен бути структурно та комплексно реалізованим.

Цього року Міністерством аграрної політики та продовольства України були зроблені конкретні кроки зі стимулювання й підтримки експортної діяльності. Найбільш актуальним є той факт, що українські підприємства харчової промисловості повинні належним чином підготуватися до здійснення експорту своєї продукції до країн Європейського Союзу. Ключову роль тут відіграє відповідність продукції вимогам безпеки харчових продуктів (HACCP, BRC, IFS).

Якщо говорити про світову торгівлю, то Нідерланди входять до п'ятірки найбільших експортерів товарів у світі та є другим у світі експортером агропродовольчої продукції після Сполучених Штатів, значно випереджаючи Німеччину, Бразилію та Францію. Протягом багатьох десятиліть голландському сільськогосподарському сектору вдавалося тримати лідерство надіноземними конкурентами завдяки безперервному інвестуванню в інноваційний розвиток агропродовольчого ланцюжка. Ми готові поділитися цим досвідом і знаннями з українськими компаніями харчової промисловості!

Ось чому компанії-представники Голландського павільйону беруть участь у Міжнародних виставках INPRODMASH та UPAKOVKA 2015. Наша цьогорічна участь присвячена проекту «Партнери в міжнародному бізнесі FoodTechLink Україна», голландському державно-приватному партнерству у сфері харчової промисловості та пакувального обладнання. Завдяки конструктивній співпраці ми готові колективно підтримати українську харчову промисловість у професійному сенсі. Адже всі компанії-учасники є відомими у своїх галузях і мають значний досвід у сфері експорту харчового та пакувального обладнання. Ці компанії, завдяки ефективній співпраці, можуть допомогти підвищити конкурентоспроможність продукції та якості послуг українських підприємств. Насправді той самий дух я бачив вчора на Майдані Незалежності: ми віримо в нашу місію!

Я хочу подякувати колективу компанії «АККО Інтернешнл» за те, що він в котрий раз підтвердив свій досвід, талановитість та відданість своїй справі, організувавши цей професійний захід для зустрічі спеціалістів міжнародних підприємств харчової промисловості та пакувального обладнання!

Бенно Грімберг

Директор Grimco Trade Holland та координатор проекту «Партнери в міжнародному бізнесі FoodTechLink Україна» з представництвами в Києві та Енсхеде (Нідерланди)

ПЕРЕЛІК ТОРГОВИХ МАРОК / LISTING BY TRADEMARKS

ТМ	КРАЇНА	COUNTRY	ЕКСПОНЕНТ	EXHIBITOR
ALMI	Австрія	Austria	МАТІМЕКС-УКРАЇНА	MATIMEX-UKRAINE
ANTONIO BORGO	Італія	Italy	МАТІМЕКС-УКРАЇНА	MATIMEX-UKRAINE
BANSS	Австрія	Austria	SVENTA AG	SVENTA AG
CLIORACK	Туреччина	Turkey	ВОЛЕКС ЛТД	VOLEKS LTD
COLSON	Німеччина, Польща	Germany, Poland	ІНОКС ТАЙМ	INOX TIME
DOMINO	Великобританія	Great Britain	ДОМІНАНТА	DOMINANTA
ECOTHERM	Україна	Ukraine	ДИСК С	DISK-S
EDHARD	США	USA	ІМПЕКСМАШ	IMPEXMASH
ENIGMA	Польща	Poland	Р.П.С. ЛТД	R.P.S. LTD
EUROWATER	Данія	Denmark	ЄВРОВОТЕР	EUROWATER
FIBRAN	Іспанія, Туреччина	Spain, Turkey	МАТІМЕКС-УКРАЇНА	MATIMEX-UKRAINE
FUCHS CASSIDA	Німеччина	Germany	ФУКС МАСТИЛА УКРАЇНА	FUCHS MASTYLA UKRAINA
FUCHS FM	Німеччина	Germany	ФУКС МАСТИЛА УКРАЇНА	FUCHS MASTYLA UKRAINA
GÜNTHER	Німеччина	Germany	SVENTA AG	SVENTA AG
HANDTMANN	Німеччина	Germany	МАТІМЕКС-УКРАЇНА	MATIMEX-UKRAINE
HEKA	Польща	Poland	МАТІМЕКС-УКРАЇНА	MATIMEX-UKRAINE
INTREX	Польща	Poland	ДОМІНАНТА	DOMINANTA
KEY TECHNOLOGY	США, Нідерланди	USA, The Netherlands	ДОМІНАНТА	DOMINANTA
KNECHT	Німеччина	Germany	SVENTA AG	SVENTA AG
KOHLHOFF	Німеччина	Germany	SVENTA AG	SVENTA AG
LASER	Італія	Italy	Р.П.С. ЛТД	R.P.S. LTD
LASKA	Австрія	Austria	МАТІМЕКС-УКРАЇНА	MATIMEX-UKRAINE
LOMA	Великобританія	Great Britain	ДОМІНАНТА	DOMINANTA
LORAPACK	Італія	Italy	Р.П.С. ЛТД	R.P.S. LTD
MADO	Німеччина	Germany	SVENTA AG	SVENTA AG
MAGURIT	Німеччина	Germany	SVENTA AG	SVENTA AG
MAJA	Німеччина	Germany	SVENTA AG	SVENTA AG
MARKEM-IMAJE	Франція	France	ГЕНРІХ	HENRICH
MATRIX	Нідерланди	The Netherlands	ЕКОГРУП УКРАЇНА	ECOGROUP UKRAINE
MECKELBORG	Фінляндія	Finland	ДОМІНАНТА	DOMINANTA
MILKPACK	Україна	Ukraine	НОВИЙ ВІК	NOVIY VEK
MINIPACK-TORRE	Італія	Italy	Р.П.С. ЛТД	R.P.S. LTD
OMAG	Італія	Italy	ОМАГ С.Р.Л.	OMAG SRL
PAKONA	Індія	India	НОВИЙ ВІК	NOVIY VEK
PETRO-CANADA	Канада	Canada	ЕКОГРУП УКРАЇНА	ECOGROUP UKRAINE
PFM GROUP	Італія	Italy	Р.П.С. ЛТД	R.P.S. LTD
POLYCLIP	Німеччина	Germany	МАТІМЕКС-УКРАЇНА	MATIMEX-UKRAINE
PREMIUMPACK	Австрія	Austria	МАТІМЕКС-УКРАЇНА	MATIMEX-UKRAINE
PSG PLUS	Словаччина	Slovakia	ІНОКС ТАЙМ	INOX TIME
STAR MIX	Італія	Italy	Р.П.С. ЛТД	R.P.S. LTD
STAR MIX	Італія	Italy	ІМПЕКСМАШ	IMPEXMASH
TIPPER TIE	Швейцарія, Німеччина, США	Switzerland, Germany, USA	SVENTA AG	SVENTA AG
TME	Італія	Italy	ТМЕ С.Р.Л.	TME SRL
TREIF	Німеччина	Germany	SVENTA AG	SVENTA AG
TROJAN	Данія	Denmark	ДОМІНАНТА	DOMINANTA
БАЗИС	Україна	Ukraine	БАЗИС	BASIS
ВЕРПАК	Україна	Ukraine	КУЛИК В. В.	KULYK V. V.
ІМПЕКСМАШ	Україна	Ukraine	ІМПЕКСМАШ	IMPEXMASH
ІНТЕРМАШ	Україна	Ukraine	ІНТЕРМАШ	INTERMASH
НАША	Україна	Ukraine	НАША	NASHA
ПАКПРИНТ	Україна	Ukraine	ПАКПРИНТ	PACKPRINT
ПРОФІ	Україна	Ukraine	ПРОФІ МЗ	PROFI MZ
РЕФОТ	Україна	Ukraine	РЕФОТ	REFOT
САНТЕК	Україна	Ukraine	ХІМТЕК ПЛЮС	HIMTEK PLUS
УПАКОВЧНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ	Україна	Ukraine	ПАКУВАЛЬНІ ТЕХНОЛОГІЇ	PACKING TECHNOLOGIES

ІНФОРМАЦІЯ ПРО ЕКСПОНЕНТІВ



ПЕРЕЛІК ЕКСПОНЕНТІВ ЗА КРАЇНАМИ

Данія

LINCO FOOD SYSTEM A/S

Індія

OCHRE MEDIA PVT LTD

Італія

OMAG SRL

TME SRL

Нідерланди

CAMBRIDGE ENGINEERED SOLUTIONS

CONCEPT ENGINEERS

ELPRESS

FOODBELTS B.V.

GRIMCO TRADE HOLLAND

JASA

KIREMKO

KÖBO NETHERLANDS BV

LENSSSEN VUL - EN SLUITTECHNIEK

MASCHINENHANDEL LEKKERKERKER BV

MPS RED MEAT SLAUGHTERING B.V.

SORMAC

TOLSMA GRISNICH GROUP

UNIFREEZING BV

Німеччина

HENNEKEN

Росія

OBORUD.INFO

СФЕРА

Україна

CURCAKE BOX

АМЕРИКАНСЬКА ТОРГОВЕЛЬНА ПАЛАТА В УКРАЇНІ

БАЗИС

БРУТТО

ВОЛЕКС ЛТД

ГАММАГРАФІК

ГЕНРІХ

ДИСК С

ДОМІНАНТА

ЕКОГРУП УКРАЇНА

ЕЛО ПАК

ЕОС ПРОФІ

ЄВРОВТЕР

ЄВРОПРОМКОЛЕСА

ІМПЕКСМАШ

ІНОКС ТАЙМ

ІНТА

ІНТЕРМАШ

КИРПАНЬ О. Г.

КУЛИК В. В.

МАРКО ПАК

МАСТЕР-ПАК

МАТІМЕКС-УКРАЇНА

М'ЯСНОЇ БІЗНЕС

НАПОЇ. ТЕХНОЛОГІЇ ТА ІННОВАЦІЇ

НУХТ

НАША

НОВИЙ ВІК

ОМАГ С.РЛ., ПРЕДСТАВНИЦТВО

ПАКПРИНТ

ПАКУВАЛЬНІ ТЕХНОЛОГІЇ

ПОЛІТОН-УКРАЇНА

ПРОДМАШ ТЕХСЕРВІС

ПРОДУКТЫ & ИНГРЕДИЕНТЫ

ПРОФІ МЗ

Р.П.С. ЛТД

РЕФОТ

РОЗФУД

СИСТЕМА ЛТД

СКАЙЛАЙН СОФТВЕР

СМАРТ КАПІТАЛ

ТЕХНОЛОГ

ТМЕ С.РЛ., ПРЕДСТАВНИЦТВО

УПАКОВКА

ФУКС МАСТИЛА УКРАЇНА

ХАРЧОВИК

ХІМТЕК ПЛЮС

Франція

AM2C

Швейцарія

SVENTA AG

АЛФАВІТНИЙ ПЕРЕЛІК ЕКСПОНЕНТІВ

ГОЛЛАНДСЬКИЙ ПАВІЛЬЙОН	24
AM2C	26
CURCAKE BOX	26
HENNEKEN	27
LINCO FOOD SYSTEM A/S	27
OBORUD.INFO, Портал обладнання	27
OCHRE MEDIA PVT LTD, Media Resource Center	28
SVENTA AG	28
АМЕРИКАНСЬКА ТОРГОВЕЛЬНА ПАЛАТА В УКРАЇНІ	28
БАЗИС, Виробниче підприємство, ТОВ	29
БРУТТО, Журнал	29
ВОЛЕКС Лтд, МНВП ТОВ	29
ГАММАГРАФІК, ТОВ	30
ГЕНРІХ, ПП	30
ДИСК С, ТОВ	30
ДОМІНАНТА, ТОВ	31
ЕКОГРУП УКРАЇНА, ТОВ	31
ЕЛО ПАК, ТОВ	31
ЕОС ПРОФІ, ПП	32
ЄВРОВТЕР, ТОВ	32
ЄВРОПРОМКОЛЕСА, ТОВ	32
ІМПЕКСМАШ, ПП	32
ІНОКС ТАЙМ, ВК, ТОВ	33
ІНТА, ТОВ	33
ІНТЕРМАШ, НВП, ТОВ	33
КИРПАНЬ О. Г., ФОП	33
КУЛИК В. В., ФОП	34
МАРКО ПАК, ПП	34
МАСТЕР-ПАК, ТОВ	34
МАТІМЕКС-УКРАЇНА, ТОВ	34
М'ЯСНОЇ БІЗНЕС, Міжнародний науково-практичний журнал для професіоналів м'ясного бізнесу ...	35
НАПОЇ. ТЕХНОЛОГІЇ ТА ІННОВАЦІЇ, Журнал	35
НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ ХАРЧОВИХ ТЕХНОЛОГІЙ	35
НАША, Торговий Дім, ТОВ	36
НОВИЙ ВІК, ПП	36
ОМАГ С.РЛ., Представництво	36
ПАКПРИНТ, ТОВ	37
ПАКУВАЛЬНІ ТЕХНОЛОГІЇ, ТОВ	37
ПОЛІТОН-УКРАЇНА, ТОВ	37
ПРОДМАШ ТЕХСЕРВІС, ТОВ	38
ПРОДУКТЫ & ИНГРЕДИЕНТЫ, Міжнародний науково-практичний журнал	38
ПРОФІ МЗ, ТОВ	38
Р.П.С. ЛТД	39
РЕФОТ, ТОВ	39
РОЗФУД, ТОВ	39
СИСТЕМА ЛТД, ТОВ	39
СКАЙЛАЙН СОФТВЕР	40
СМАРТ КАПІТАЛ, ТОВ	40
СФЕРА, Видавничий дім	40
ТЕХНОЛОГ, ВП у формі ТОВ	41
ТМЕ С.РЛ., Представництво	41
УПАКОВКА, ТОВ	41
ФУКС МАСТИЛА УКРАЇНА, ТОВ	42
ХАРЧОВИК, Газета	42
ХІМТЕК ПЛЮС, ТОВ	42

ГОЛЛАНДСЬКИЙ ПАВІЛЬЙОН

Hooiraamhoek, 76
Enschede, The Netherlands
e-mail: info@grimco.nl (Бенно Грімберг)
вул. Братська, 8, оф. 203
Київ, Україна
тел.: (044) 428 8113
e-mail: n.gorbachenko@grimco.com.ua
(Наталія Горбаченко)
www.grimco.com.ua



Цього року на колективному стенді Нідерландів будуть представлені компанії, які приймають участь у проєкті PIB FoodTechLink Україна (державно-приватне партнерство). Основна мета цієї співпраці — забезпечення українського ринку інноваційним обладнанням та новітніми пакувальними рішеннями для харчової промисловості. Це державно-приватне партнерство стало можливим завдяки підтримці Агентства підприємств Нідерландів (Rijksdienst voor Ondernemend Nederland) та Посольства Королівства Нідерландів в Україні.

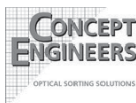
Проєкт PIB FoodTechLink Україна сфокусовано на найбільш перспективних галузях харчової промисловості: фрукти та овочі, хлібобулочні та кондитерські вироби, молочні продукти та м'ясо.

Наступні голландські компанії демонструватимуть свою продукцію та послуги:



Cambridge Engineered Solutions є найбільшим світовим виробником конвеєрних стрічок з нержавіючої сталі. Cambridge розробляє, проектує та виробляє ремені та рішення для всіх галузей промисловості. FoodBelts BV є ексклюзивним представником Cambridge Engineered Solutions в Європі.

www.cambridge-es.com, www.foodbelts.com



Компанія Concept Engineers розробляє інноваційні оптичні технології сортування продукції (фрукти, овочі, морепродукти, кондитерські вироби). Ми постачаємо високоякісну та надійну продукцію, а також надаємо сервісні послуги всім нашим клієнтам.

www.conceptengineers.nl



Elpress є провідним виробником в сфері промислової гігієни, що фокусується на наданні комплексних рішень: розробка очисних систем, орієнтованих на потреби клієнтів.

www.elpress.com



FoodBelts B.V. — це компанія з більш ніж 20-річним досвідом, яка виробляє модульні пластикові та гібридні стрічки. Продукція FoodBelts B.V. може бути застосована як в харчовій, так і в нехарчових промисловостях.

www.foodbelts.com



Grimco Trade Holland виступає в якості агента для голландських експортерів продуктів харчування і напоїв, а також представляє голландських постачальників обладнання для харчової промисловості та різноманітних пакувальних рішень на території України.

www.grimco.com.ua



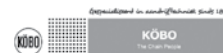
Jasa є голландським виробником пакувальних машин, що спеціалізується на рішеннях в сфері зважування та упаковки продукції. З 1985 року JASA проектує та виготовляє вертикальні пакувальні машини для рибної, м'ясної, хлібобулочної, кондитерської, овочової та фруктових промисловості, а також зоокорму.

www.jasa.nl



Kiremko розробляє, виробляє та встановлює увесь спектр обладнання, необхідного для автоматичної та напівавтоматичної обробки картоплі і овочів (не лише свіжої, але й замороженої та охолодженої продукції).

www.kiremko.com



Köbo Netherlands BV є виробником деталей трансмісії, роликів ланцюгів, конвеєрних ланцюгів та підшипників. Продукція компанії Köbo застосовується у багатьох галузях промисловості: сільському та водному господарстві, будівництві (замки), харчовій промисловості, металургії, автомобільній промисловості, суднобудуванні, цементній, лісовій та паперовій промисловості і картонажному виробництві.

www.kobo.nl



Lenssen Vul- en Sluitttechniek пропонує нове та відновлене обладнання для харчової та консервної промисловості: миюче, фасувальне, закупорювальне, маркувальне та пакувальне (для банок та пляшок).

www.lvs-bv.nl



Machinehandel Lekkerkerker BV спеціалізується на відновленні обладнання для молочної промисловості. У нашій майстерні в Нідерландах працює 50 спеціалізованих співробітників, які виконують як індивідуальні, так і комплексні замовлення. Ми також постачаємо сучасні технології та ноу-хау.

www.lekkerkerker.nl



MPS Red Meat Slaughtering B.V. є глобальним постачальником автоматизованих ліній забою для свиней, великої рогатої худоби та овець, ліній для обвалювання м'яса, а також логістичних систем для харчової промисловості та промислових систем очищення стічних вод.

www.mps-group.nl



Sormac спеціалізується на розробці і виробництві обладнання для обробки овочів (картопля, морква, цибуля, листові овочі, огірки, солодкий перець): очищувачі цибулі, машини для обрізання бадилля моркви, машини для чищення картоплі, устаткування для миття листя салату та центрифуги для переробки листового продукту.

www.sormac.nl



Tolsma Grisnich Group пропонує устаткування для сільськогосподарських пакувальних і переробних підприємств, а саме для зберігання та обробки овочів (картоплі, цибулі, капусти, червоного буряка та моркви).

www.tolsma.nl



Більше 15 років Unifreezing BV є компетентним партнером у харчовій промисловості, що спеціалізується на промислових холодильних та морозильних системах.

www.unifreezing.nl, www.unifreezing.com

AM2C

1, Rue Marcel Paul
29000 Quimper, France
тел.: (044) 209 2255
(044) 209 2022
e-mail: am2c@ukr.net



Фірма AM2C (Франція) є провідним світовим виробником сепараторів та ліній для виробництва всіх типів птичних, м'ясних та рибних фаршів МДМ, МРМ, ММО, 1–5 мм з м'ясних відходів за принципом механічної м'ясо-кісткової сепарації, а також сепараторів і ліній для доживовки та підвищення сортності м'яса. 17 років присутності та успішної експлуатації сепараторів фірми AM2C на ринку України.

Сепаратори AM2C — це найкраща можливість отримання високоякісного додаткового продукту при переробці курячих каркасів та інших відходів птичного, м'ясного та рибного виробництва, можливість забезпечення власного ковбасного виробництва високоякісною сировиною.

Переваги і відмінності обладнання AM2C:

- м'який режим сепарації;
- мінімальне підвищення температури;
- двигуни підвищеної потужності;
- низька швидкість обертання сепараційної системи, що значно підвищує якість фаршу;
- надзвичайно низькі експлуатаційні витрати;
- точне регулювання проценту виходу готового продукту;
- простота експлуатації та обслуговування;
- модельний ряд сепараторів з потужністю переробки від 200 до 18 000 кілограмів на годину.

Пряма заводська гарантія.

Сервісне, гарантійне та післягарантійне обслуговування.

Експрес-доставка оригінальних запасних частин.

CUPCAKE BOX

вул. Челюскінців, 197/199
Донецьк, 83048, Україна
тел.: (050) 810 4444
e-mail: cupcakebox@mail.ru
www.cup-cakebox.com



Компанія займається виробництвом і реалізацією картонної упаковки для кондитерських виробів.

Відмінною особливістю є простота складання, якісний картон, наявність прозорого віконця на коробці, яке надає гарний зовнішній вигляд і дозволяє бачити, що знаходиться всередині коробки.



HENNEKEN

Hedderhagen, 10
33181 Bad Wünnenberg, Germany
tel.: (044) 359 3009, (095) 504 6690
e-mail: meat@ua.fm

Фірма HENNEKEN (Німеччина) є одним з провідних світових виробників вакуумних масажерів, ін'єкторів, міксерів, систем приготування, зберігання та дозування розсолу, тендеризаторів, стейкерів, систем охолодження, промислових ліній з виробництва шинок, ковбас, напівфабрикатів, кебабу, делікатесів, а також обладнання для переробки цілої курки, частин курки, філе та субпродуктів. Масажери та інша продукція HENNEKEN проходять повний цикл виробництва на власному заводі у Західній Німеччині, мають найвищий ступінь сертифікації TUV та, окрім звичайних режимів інтенсивного або м'якого вакуумного масажу з охолодженням, можуть також працювати в режимах варки під високим тиском або інтенсивної вакуумної дефростації замороженого м'яса. Надійність та довговічність вакуумних масажерів HENNEKEN добре відома в світі з 1977 року також завдяки системі партнерських поставок обладнання HENNEKEN на замовлення власників низки інших відомих брендів та ТМ. Більш ніж 14 років успішної праці на ринку України та СНД.

Масажери, тендеризатори та ін'єктори HENNEKEN — це найкраща можливість отримання високоякісного продукту при переробці м'яса та курятини. Надзвичайні якість, надійність та ефективність випробувані роками. Переваги обладнання HENNEKEN: безступінчасте регулювання; 24 типи конструкції лопастей масажерів; надзвичайно ефективна система інтенсивного охолодження, нагрівання або інтенсивної вакуумної дефростації; двигуни підвищеної потужності; редуктори з багатократним запасом міцності.

Чесний вигреш у більшості відкритих тендерних та тестових змагань. Простота експлуатації та обслуговування. Модельний ряд від 50 до 12 000 літрів. Сервісне, гарантійне та післягарантійне обслуговування.



LINCO FOOD SYSTEM A/S

Vester Mollevej, 9, DK-8380
Trige, Denmark
tel.: (044) 359 3009, (044) 359 3003
e-mail: linco@ua.fm

Компанія Linco Food Systems A/S є одним із світових лідерів з виробництва обладнання для птахофабрик та птахопереробної промисловості. Компанія розробляє, виготовляє та поставляє окремі машини, автоматичні лінії та комплексні рішення для первинної та подальшої переробки і упаковки птахопродуктів. У програмі виробництва і поставок також є різноманітне обладнання для рибної промисловості.

OBORUD.INFO, Портал обладнання



ул. Садовники, 2
Москва, 115487, Россия
тел.: +7 499 782 3409
e-mail: info@oborud.info
www.oborud.info

OBORUD.INFO — портал обладнання: торговельне, холодильне, харчове, пакувальне, складське та інше обладнання.

Інтернет-довідник обладнання для підприємств, що працюють у сфері торгівлі та харчування, харчової промисловості та суміжних галузей: довідник підприємств, каталог обладнання, стрічка новин, календар заходів, тендерний майданчик, біржа вакансій і багато ін.

OCHRE MEDIA PVT LTD, Media Resource Center

2nd Floor, Oxford Plaza, Sarojini Devi Road
Secunderabad 500 003, Telangana, India
tel.: +91 404 961 4567
fax: +91 0404 961 4555
e-mail: amy@ochre-media.com
www.ochre-media.com

Packaging
-Labelling.com™

Packaging-Labelling.com — B2B ресурс, на якому зібрано унікальні ідеї та інновації у сфері упаковки і маркування.

Packaging-Labelling.com — онлайн-платформа для B2B бізнесу, яка налічує найбільшу базу даних покупців і постачальників, що працюють у сфері упаковки та маркування.

Packaging-Labelling.com — це джерело інформації про головні тенденції та динаміку розвитку галузі, а також зміни в глобальній економіці.

SVENTA AG

Riffli Spielstr., 9
CH-6052, Hergiswil, Switzerland
tel.: +41 415 002 941
fax: +41 416 310 868
e-mail: vg-sventa@paco.net
www.sventa-meat.ru



TIPPERTIE: кутери у різноманітному виконанні, двоскрипні автоматичні кліпсатори, SwiStick; настільні, ручні, напівавтоматичні та автоматичні кліпсатори; кліпсатори для харчової і нехарчової промисловості, пакувальні системи для птахопереробної промисловості.

GÜNTHER: ін'єктори, масажери, обладнання для приготування розсолу.

MAJA: льдогенератори та шкірозйомні машини.

MADO: вовчки, мішалки, дробилки, промислові м'ясорізки та пили.

MAGURIT: машини для подрібнення заморожених продуктів, блокорізки, шпигорізки, слайсери, вакуумні фаршеміси, емульсатори, сепаратори.

TREIF: обладнання (слайсери) для нарізки на порції, кубики та смужки.

KNECHT: заточувальні станки.

BANSS: обладнання для промислового забою та первинної переробки худоби.

KOHLHOFF: гігієнічне обладнання.

АМЕРИКАНСЬКА ТОРГОВЕЛЬНА ПАЛАТА В УКРАЇНІ

БЦ «Горизонт Парк», вул. Амосова, 12, пов. 15
Київ, 03680, Україна
тел.: (044) 490 5800; факс: (044) 490 5801
e-mail: chamber@chamber.ua
www.chamber.ua



Американська торговельна палата в Україні є найактивнішою та найвпливовішою громадською неприбутковою бізнес-асоціацією в Україні. Одним з головних завдань Палати є представництво інтересів іноземних інвесторів, які працюють в країні, а також сприяння появи нових інвесторів на цьому ринку. Палата співпрацює у питаннях торгівлі, комерції та економічних реформ не лише з українським урядом, а й з урядами інших країн, які є економічними партнерами України, з метою захисту інтересів компаній-членів Палати з більш ніж 50 країн світу.

БАЗИС, Виробниче підприємство, ТОВ



вул. Селянська, 124
Харків, 61157, Україна
тел.: (057) 783 9588
факс: (057) 783 9598
e-mail: info@basis.ua
www.basis.ua

Компанія «Базис» — це сучасне підприємство, що динамічно розвивається, та спеціалізується на виробництві і реалізації пакувальних та логістичних рішень для галузей харчової і не харчової промисловості. Основними принципами роботи компанії є надійність і безпека виробленого устаткування разом із ефективним сервісом. Компанія виробляє інспекційне устаткування, обладнання для упаковки продукції як в гнучку полімерну упаковку, так і в картон, а також розробляє технічні проекти в упаковці та виробничій логістиці «під ключ» з урахуванням специфіки конкретного виробництва.

БРУТТО, Журнал

САГІТТА, ПП, Видавець

вул. Паустовського, 50, Київ, 03061, Україна
тел./факс: (044) 408 6366; тел.: (097) 489 4427
e-mail: brutto@ukr.net
www.brutto.com.ua



«БРУТТО» — професійне видання про стан продовольчого ринку України та СНД, про нові технології виробництва і переробки, про зберігання, реалізацію і упаковку продуктів харчування.

«БРУТТО» — це бізнес-організатор для всіх, хто працює на продовольчому ринку України та інформаційний носій для оптових торгових компаній, виробників і реалізаторів продуктів харчування, упаковки та обладнання.

Журнал виходить 4 рази на рік. Передплатний індекс: 23937.

ВОЛЕКС Лтд, МНВП ТОВ

вул. Казарського, 3/1, Миколаїв, 54007, Україна
тел.: (0512) 594 054, (0512) 562 544
факс: (0512) 562 248
e-mail: info@voleks.ua@gmail.com
www.packuykrasivo.com



Компанія «Волекс Лтд» — офіційне централізоване представництво турецької компанії «Ari Makina» в Україні, що надає українському покупцю можливість безпосередньої співпраці із заводом-виробником. «Волекс Лтд» — це компанія із розвинутими напрямками, що доповнюють один одного, а саме:

- продаж та сервісне обслуговування обладнання для переробки м'яса (нове та відновлене);
- продаж та сервісне обслуговування пакувального обладнання;
- продаж пакувальних матеріалів («Волекс Лтд» — генеральний дистриб'ютор компанії «Folyoterm»);
- забезпечення клієнтів запчастинами та витратними матеріалами;
- реалізація комплексних інжинірингових проектів (включаючи організацію виробництва «під ключ»).

Багаторічний досвід «Ari Makina», висока якість обладнання, інноваційність та технологічність рішень — основа успіху та лідерства наших клієнтів!

ГАММАГРАФІК, ТОВ

пров. Баумана, 6, кв. 7
Київ, 03190, Україна
тел.: (044) 592 6351
e-mail: gammagrafik@gmail.com
www.gammagrafik-int.com



Науково-виробниче підприємство «Гаммаграфік» виробляє голограми, захисні етикетки, а також розробляє та впроваджує автоматизовані системи обліку та контролю за рухом (застосуванням) маркованих документів та товарів.

Ми зможемо виготовити для вас голограми, які захистять вашу продукцію від можливих випадків фальсифікацій та забезпечать максимальну привабливість вашої продукції для клієнтів, допомагаючи збільшити її продажі.

ГЕНРИХ, ПП

вул. Жмеринська, 1
Київ, 03148, Україна
тел.: (044) 403 8250
факс: (044) 403 8251
e-mail: v.lutsyk@henrich.com.ua
www.henrich.com.ua



ПП Генріх є офіційним представником французької компанії Markem-Imaje — надійного глобального постачальника рішень в області маркування і відслідковування продукції, який пропонує повний спектр надійних та інноваційних краплетруменевих, термотрансферних та лазерних систем маркування, а також обладнання для друку та нанесення етикеток на продукцію (print & apply).

Наші принтери можуть наносити маркування різним по складу і кольору чорнилом на кабель, труби, напої і продукти харчування (в т. ч. маркування спеціальним харчовим чорнилом як безпосередньо харчових продуктів, так і упаковок, що контактують з продуктами).

ДИСК С, ТОВ

вул. Бориспільська, 27
Київ, 02093, Україна
тел./факс: (044) 207 5306
e-mail: info@ecotherm-est.com
www.ecotherm-est.com



ТМ Ecotherm — виробництво упаковки та виробів на замовлення будь-якої складності і конструктиву з:

- пінополістиролу (пінопласт, EPS);
- неопору (Neopor by BASF);
- пінополіпропілену (EPP) та аналогів.

Наша компанія займається виробництвом упаковки, охоплюючи всі етапи виробництва: розробка конструктиву упаковки, виробництво прес-форм для упаковки, підбір матеріалу і сировини, та кінцевий етап — виробництво упаковки.



ДОМІНАНТА, ТОВ

вул. Багговутівська, 17/21
Київ, 04107, Україна
тел./факс: (044) 483 7703
(044) 483 7709, (044) 483 7713
(044) 483 7718
e-mail: office@domino-kiev.com.ua
www.domino-kiev.com.ua

Фірма ДОМІНАНТА з 1997 року успішно працює на ринку України, представляючи світових лідерів-виробників різноманітного обладнання:

- DOMINO (Великобританія) — маркувальне обладнання;
- KEY TECHNOLOGY (США) — сортувальники, інспектори, спецконвеєри;
- LOMA (Великобританія) — інспектуюче, зважувальне обладнання та метало-детектори;
- INTREX (Польща) — аплікатори самоклеючих етикеток;
- MECKELBORG (Фінляндія) — аплікатори самоклеючих етикеток з можливістю їх друку.



ЕКОГРУП УКРАЇНА, ТОВ

вул. Цюрупи, 18, оф. 21
Кременчук, Полтавська обл.
39600, Україна
тел./факс: (05366) 23 079
e-mail: ecogroup.ukr@i.ua
www.ecogroup.in.ua

Компанія ЕКОГРУП УКРАЇНА — офіційний представник в Україні і постачальник високоякісних змащувальних матеріалів, олив, мастил ТМ «Petro-Canada» та ТМ «Matrix» для харчової, машинобудівної, гірничо-видобувної, паперової, металообробної та аграрної промисловості, сільського господарства та ін. Мета компанії — задовольнити специфічні вимоги клієнтів в мастильних матеріалах за рахунок оптимально підібраної продукції високої якості та сервісного обслуговування.



ЕЛО ПАК, ТОВ

вул. Машинобудівна, 50
Київ, 03680, Україна
тел./факс: (044) 502 1576
(багатоканальний)
e-mail: office@elo-pack.com
www.elo-pack.com

ТОВ «Ело Пак» є українським виробником фасувально-пакувального обладнання, яке з 1992 року являє собою синонім успіху, якості, надійності і динамічного розвитку.

Підприємство займається розробкою і виробництвом цілого спектру фасувально-пакувального устаткування для широкого кола галузей промисловості. Більше 30 одиниць устаткування, що випускається серійно, від напівавтоматичних машин до високопродуктивних автоматичних ліній, покликані щонайкраще забезпечити потреби наших клієнтів у пакувальному устаткуванні.

ЕОС ПРОФІ, ПП

вул. Чорноморського Козацтва, 72
Одеса, 65003, Україна
тел.: (048) 701 5901, (044) 222 5601
e-mail: eos-prof@mail.ru



Компанія «ЕОС Профі» пропонує витратні матеріали для контактного маркування:

- Фарбуючі ролики для маркіраторів Korto, Markem, DiKai та ін.
- Стрічка для гарячого тиснення для термопринтерів усіх відомих марок. Стрічки для друку на плівках, фолії, папері та ін.
- Термотрансферна стрічка (ріббон) для принтерів та маркіраторів усіх марок. Стрічка для принтерів з пласкою друкувальною голівкою, а також з кутовою (Markem-Imaje). Воскові, смоляні та комбіновані стрічки.

ЄВРОВОТЕР, ТОВ

вул. Набережна, 7/1, оф. 312
Вишгород, Київська обл.
07300, Україна
тел.: (044) 355 0380
факс: (044) 275 2324
e-mail: info@eurowater.ua
www.eurowater.ua



Промислове обладнання водопідготовки для харчової промисловості.

ЄВРОПРОМКОЛЕСА, ТОВ

вул. Фрунзе, 82, оф. 204
Київ, 04080, Україна
тел.: (044) 587 6272
факс: (044) 585 1395
e-mail: office@evpk.com.ua
www.evpk.com.ua



Компанія ТОВ «Європромколеса» є офіційним та ексклюзивним представником компанії «RADER SPJ.» на території України.

Великий досвід роботи компанії ТОВ «Європромколеса» дозволяє досягнути балансу між наявністю якісної продукції на складі та частотою поставок продукції з Європи. Це відображається на оперативності доставки якісної продукції замовнику по всій території України протягом 48 годин.

ІМПЕКСМАШ, ПП

вул. Добровольського, 2
Кіровоград, 25005, Україна
тел.: (0522) 308 920
факс: (0522) 308 921
e-mail: info@impex.kr.ua
www.impexmash.com



ВТЦ «Імпексмаш» виконує повний перелік робіт, необхідних для створення хлібопекарного чи кондитерського виробництва: від рекомендацій щодо асортименту продукції, підбору технологічного обладнання, розробки робочого проекту до поставки, запуску, проведення пробних випічок, навчання персоналу й подальшого гарантійного та післягарантійного обслуговування.

ІНОКС ТАЙМ, ВК, ТОВ

вул. Київська, 27/2, Вишневе
Київська обл., 08232, Україна
тел./факс: (044) 503 7182
e-mail: inoxtime.vk@gmail.com
www.inoxtime.com.ua



ТОВ «ВК ІНОКС ТАЙМ» є виробником технологічного та допоміжного обладнання з нержавіючої сталі для підприємств харчової промисловості, супермаркетів, магазинів. Промислова санітарія та каналізація. Нестандартні вироби з нержавіючої сталі.



ІНТА, ТОВ

вул. Шутова, 16, Київ, 03680, Україна
тел.: (044) 351 1470; факс: (044) 351 1471
e-mail: intakiev@mail.ru
www.inta.org.ua

- Автоматичне та напіваавтоматичне обладнання для фасування сипких, рідких та пастоподібних продуктів в плівку, готові пакети, туби, дой-пак, скло-банку, пластиковий стакан та іншу споживчу тару.
- Автомати для виготовлення «дой-пак» пакетів.
- Автомати для формування пакетів типу «брикет».
- Лінії для фасування борошна в паперові пакети.
- Лінії для фасування метизів.

ІНТЕРМАШ, НВП, ТОВ

вул. Виборзька, 94-А, Київ, 03680, Україна
тел./факс: (044) 351 1988
e-mail: ipack113@gmail.com
www.intermash.kiev.ua



НВП ІНТЕРМАШ — це підприємство, яке було засновано у 1997 році. За цей час колектив власними зусиллями зробив великий крок у розвитку в сфері пакувального обладнання та технологій.

НВП ІНТЕРМАШ — це виробництво пакувального устаткування для фасування пастоподібних, рідких і сипких продуктів у полімерні плівки, пакети «Doу-Pack», пластикові та алюмінієві стаканчики, алюмінієві та ламінальні туби й інші види тари.

Обладнання, виготовлене на підприємстві НВП ІНТЕРМАШ, працює на тисячах підприємствах як в Україні, так і в країнах близького і далекого зарубіжжя: Азербайджані, Білорусі, Вірменії, Естонії, Казахстані, Молдові, Росії, Туркменістані, Узбекистані, Алжирі, Канаді, Конго, Німеччині, ПАР, Польщі, Румунії, США та ін.

КИРПАНЬ О. Г., ФОП

тел.: (067) 917 0753
e-mail: fkaskad@ukr.net
www.flexo-kaskad.com.ua



Розробка, виготовлення та інсталяція обладнання для флексографського друку. Пропонується гама вузько-рулонних флексографських машин для друку самоклеючих етикеток, наклейок, дрібної упаковки, а також ковбасних оболонок.

В модельний ряд входять машини з шириною друку до 186 мм і кількістю фарб від 2 до 5, а також 5+1. В майбутньому планується випуск контрольно-перемотувальної машини та верстата для розрізання картонних втулок.

КУЛИК В. В., ФОП

а/с №1, Київ, 04111, Україна
тел.: (097) 330 2830
факс: (044) 592 8452
e-mail: verpak@ukrpost.net
www.verpak.org.ua

Розробка та виготовлення фасувально-пакувальної техніки.

Наш асортимент: запайщики постійного та імпульсного нагріву, дозатори об'ємні малих доз, дозатори вагові від 0,1 грама, дозатори для підрахунку продукції, дозатори для рідини, обладнання для фасування насіння овочів та квітів, напівавтомат для пакування саджанців дерев та кущів, фасувально-пакувальні автомати та напівавтомати, інспекційні транспортери, транспортерні системи.

МАРКО ПАК, ПП

вул. Кутузова, 18/7, оф. 602
Київ, 01133, Україна
тел.: (044) 501 6358; факс: (044) 502 1740
e-mail: manager@mirupak.kiev.ua
www.proinfo.com.ua, www.packaging.com.ua

Рекламно-інформаційна агенція «Марко Пак»: журнали «Мир Продуктов», «Мир Упаковки» та «Молочная Индустрия».



МАСТЕР-ПАК, ТОВ

вул. Примакова, 46
Харків, 61125, Україна
тел.: (057) 752 1000; факс: (057) 752 1001
e-mail: secretary@master-pack.com.ua
www.master-pack.com.ua



Пакувально-фасувальне обладнання та гнучкі пакувальні матеріали — поліпропіленова та поліетиленова плівка в рулонах, пакети, термоусадочна та стретч-плівка; упаковка для хліба (плівка та пакети), харчових продуктів та промислових товарів; обладнання для пакування та фасування; квітова та подарункова упаковка; готові типові пакети, пакети на замовлення із нанесенням символіки та реквізитів замовника.

МАТІМЕКС-УКРАЇНА, ТОВ

вул. Софіївська, 4, кв. 26
Київ, 01001, Україна
тел.: (044) 279 0409
(044) 525 2022, (044) 363 5551
факс: (044) 525 5228
e-mail: matimex@matimex.ua
www.matimex.ua

MATIMEX

Продаж багатофункціональних добавок та спецій фірми «Альмі» (виробництва Австрії) для м'ясопереробної промисловості, технологічна підтримка. Продаж, монтаж, пуск, гарантійне та післягарантійне обслуговування обладнання для м'ясопереробної промисловості (виробництва Австрії та Німеччини), продаж запасних частин та супутніх матеріалів.

Продаж кліпс, петель для кліпсаторів «Poly Clip», 9-шарових термоусадочних пакетів «PremiumPack», сосисочної та ковбасної оболонки Heika та Fibran.

М'ЯСНОЇ БІЗНЕС, Міжнародний науково-практичний журнал для професіоналів м'ясного бізнесу

БІОПРОМ, ТОВ

вул. Мартиросіяна, 16/14, Київ, 03186, Україна
тел.: (044) 248 9764, (044) 248 0354
(044) 242 0709 (головний редактор)
факс: (044) 243 3297
e-mail: bioprom@i.kiev.ua, redactor@bioprom.kiev.ua
www.meatbusiness.ua



«М'ясної бізнес» — провідний в Україні міжнародний науково-практичний журнал для професіоналів м'ясного бізнесу. Основні рубрики: обладнання, упаковка, інгредієнти, технології, огляди ринку.

НАПОЇ. ТЕХНОЛОГІЇ ТА ІННОВАЦІЇ, Журнал

вул. Западинська, 5
Київ, 04123, Україна
тел./факс: (0362) 608 821
e-mail: napitki1@gmail.ru
www.techdrinks.com.ua



Міжнародний науково-аналітичний журнал для фахівців з садівництва, виноградарства та виробництва напоїв: пива, соків, горілки та інших алкогольних і безалкогольних напоїв; суміжних галузей, наукових установ та фахівців базових галузей (виноградарства і садівництва). Спеціальні рубрики: лабораторне обладнання, упаковка, логістика та транспорт, торгівля, ресторанний менеджмент, юридична консультація, освіта, маркетингові технології.

НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ ХАРЧОВИХ ТЕХНОЛОГІЙ

вул. Володимирська, 68, Київ, Україна
тел./факс приймальної комісії: (044) 289 6400
тел. факультету доуніверситетської освіти:
(044) 287 9492, (044) 289 6713
www.nuft.edu.ua



Національний університет харчових технологій — навчально-науковий комплекс, у якому створений замкнений цикл доуніверситетської, ступеневої та післядипломної підготовки і перепідготовки фахівців. До складу комплексу входять 12 факультетів, 2 інститути післядипломної освіти, 8 регіональних навчально-наукових центрів і 13 технікумів і коледжів, які розташовані у різних містах України.

Всього у нашому навчальному комплексі здобувають знання близько 30 тисяч студентів і слухачів. У навчальному процесі задіяні понад 150 докторів наук та професорів, більше 480 кандидатів наук. Серед них 21 академік та члени-кореспонденти Національної академії наук та галузевих академій України, 19 лауреатів Державної премії України, 16 заслужених діячів науки і техніки та заслужених працівників освіти.

До кола інтересів науковців НУХТ належить розроблення сучасних технологій та обладнання для виробництва та зберігання харчових продуктів. В НУХТ функціонує наукова школа пакувальників, розробки якої широко відомі в Україні та за її кордоном.

НАША, Торговий Дім, ТОВ

вул. Академічна, 31
Київ, 03027, Україна
тел.: (044) 237 2771
(044) 233 8761
e-mail: td.nasha@mail.ru



«НАШЕ життя будується НАШИМИ думками» — це вислів одного з п'яти мудрих давньоримських імператорів — Марка Аврелія!

ТОВ «ТД «НАША» є офіційним представником українського виробника харчових добавок ТМ «НАША» для м'ясної та рибної промисловості. ТМ «НАША» готова запропонувати вам високоякісні харчові добавки, якість яких не поступається закордонним аналогам, а ціна у 1,5–2 рази нижча. Асортимент запропонованих добавок становить більше 700 найменувань.

Завжди раді з вами співпрацювати!!!

НОВИЙ ВІК, ПП

вул. Раїси Окіпної, 4, оф. 43
Київ, 02002, Україна
тел.: (044) 569 5548
факс: (044) 569 5549
e-mail: info@nhmpack.com
www.nhmpack.com



Постачальник обладнання для пакування продуктів харчової промисловості, побутової хімії та косметики, а також обладнання для кінцевої стадії пакування (групова упаковка). Підприємство присутнє на ринку пакувального обладнання вже понад 20 років, а географія продажів охоплює Україну, Росію, Білорусь, Молдову, Азербайджан, Грузію, Вірменію та інші держави СНД. Новий вік має власний склад запасних частин та витратних матеріалів, а також сервісні центри в Києві, Нижньому Новгороді, Новосибірську та Мінську.

ОМАГ С.Р.Л., Представництво

пр-т Героїв Сталінграду, 20-А
Київ, 04210, Україна
тел.: (044) 537 6547
факс: (044) 537 6533
e-mail: omag@omag.com.ua
www.omag.com.ua, www.omag-pack.com



Починаючи з 1975 р. компанія «ОМАГ С.Р.Л.» виробляє пакувальне обладнання (вертикальні та горизонтальні автомати) для харчової, хімічної, косметичної, фармацевтичної та інших галузей промисловості для фасування порошкоподібних, гранульованих, сипких, пастоподібних, тістоподібних продуктів і рідин у 3-, 4-шовні пакети, упаковку «стік», «дой-пак» та фасування медичних капсул і таблеток у упаковку «стріп». Пакувальні лінії та пакувальні матеріали.

Більш 30 років в країнах СНД працюють представництва компанії «ОМАГ С.Р.Л.» — в Україні (м. Київ) та Росії (м. Москва). Широка референція обладнання в усьому світі.

ПАКПРИНТ, ТОВ

вул. Каховська, 71-А
Київ, 02002, Україна
тел.: (044) 541 1801
факс: (044) 501 8496
e-mail: info@packprint.com.ua
www.packprint.com.ua



ТОВ «Пакпрінт» — один з найбільших виробників пакувальних матеріалів та обладнання в Україні. Працюємо на ринку більше 15 років. Наша продукція:

- стрічка поліпропіленова та ПЕТ;
- скоби металеві, дротяні, поліпропіленові, захисні кутники (картонні, пластикові);
- інструменти для обв'язки стрічками ПП та ПЕТ;
- стретч-плівка технічна (ручна, машинна) та харчова;
- клейка стрічка пакувальна з логотипом та без логотипу;
- двостороння клейка армована малярна стрічка.

ПАКУВАЛЬНІ ТЕХНОЛОГІЇ, ТОВ



пр-т Перемоги, 67
Київ, 03062, Україна
тел.: (096) 757 5369
факс: (044) 205 3867
e-mail: 2053867@gmail.com
www.packtech.com.ua

ТОВ «Пакувальні технології» займається виробництвом пакувального обладнання будь-якого рівня складності (від ручних запайщиків до автоматизованих ліній): плівко-зварне, термоусадочне, фасувально-пакувальне, обгорткове та смажувально-пакувальне обладнання, транспортери, інспектори, дозатори.

Сьогодні в нашому арсеналі зібрано більше п'яти десятків видів обладнання, частина з якого запатентована у вигляді винаходів і промислових зразків.

ПОЛІТОН-УКРАЇНА, ТОВ

вул. Пушкіна, 22
Полтава, 36000, Україна
тел./факс: (0532) 610 389
e-mail: info@politon.org.ua
www.politon.org.ua



ТОВ «Політон-Україна» — єдиний в Україні виробник комплексної інноваційної системи захисту стін внутрішніх приміщень харчової, фармакологічної та хімічної промисловостей. Ця система захисту складається з ударостійких захисних бордюрів та плінтусів із гелікоутівним покриттям Sanicoat, обмежувачів руху та гігієнічних склопластикових стінових панелей.

Наша мета — допомогти продукції вітчизняних виробників відповідати міжнародним стандартам HACCP, BRC, EU та ін., а також заощаджувати гроші.

Інвестуйте у розвиток, а не у ремонт!

ПРОДМАШ ТЕХСЕРВІС, ТОВ

вул. Будкевича, 62, Бершадь
Вінницька обл., 24400, Україна
тел./факс: (0435) 221 667
e-mail: prodm.vn@gmail.com
www.prodm.com.ua

Виробництво технологічного обладнання для харчової промисловості за технологіями відомого заводу КРИМПРОДМАШ. Виробництво різних видів закатних машин для консервних виробництв, запасних частин для закатних машин та технологічного обладнання для харчової промисловості за технічним завданням замовника. Виготовляємо нестандартне обладнання і здійснюємо модернізацію технологічного обладнання для консервних виробництв.

ПРОДУКТЫ & ИНГРЕДИЕНТЫ, Міжнародний науково-практичний журнал БІОПРОМ, ТОВ

вул. Мартирисяна, 16/14
Київ, 03186, Україна
тел.: (044) 248 0354, (044) 248 9764
(044) 245 7519 (головний бухгалтер)
факс: (044) 243 3297
e-mail: bioprom@i.kiev.ua
ingredient@bioprom.kiev.ua
www.meatbusiness.ua

**Продукты
& ингредиенты**

Виробництво, переробка, збереження, реалізація.
«Продукты&Ингредиенты®» — провідний в Україні міжнародний науково-практичний журнал для спеціалістів харчової промисловості.
Основні рубрики: інгредієнти, сировина, напої, якість, упаковка, обладнання.
Виходить 11 разів на рік (окрім липня).
Передплатний індекс в каталозі України — 09761.

ПРОФИ МЗ, ТОВ

просп. Перемоги, 67, корп. С, оф. 105
Київ, 03062, Україна
тел./факс: (044) 206 0854
e-mail: profi@uhc.com.ua
www.uhc.com.ua



Компанія «ПРОФІ МЗ» була заснована в 2008 році з метою забезпечення потреб підприємств харчової промисловості України в професійних миючих засобах. Якість нашої продукції досягається за рахунок використання у виробництві високотехнологічних компонентів від світових лідерів в галузі хімічної промисловості: BASF (Німеччина), CRODA (Великобританія), AkzoNobel (Нідерланди).

Виробництво «ПРОФІ МЗ» атестовано за вимогами УкрСЕПРО. Всі миючі засоби і рідкі мила мають сертифікати відповідності та висновки державної санітарно-епідеміологічної експертизи, що дозволяють їх застосування в харчовій промисловості.



Р.П.С. ЛТД

пр-т Відрадиний, 95
Київ, 03061, Україна
тел./факс: (044) 455 4693
e-mail: info@rps.com.ua
www.rps.com.ua

Ми постачаємо обладнання для міні-пекарень, хлібозаводів та кондитерських фабрик. Це і окремі одиниці — міксери, тістоміси, формувальні машини, печі, глазурувальні машини та повністю автоматичні лінії «під ключ» для виробництва усіх видів печива та хлібобулочних виробів. Крім кондитерського та хлібопекарного обладнання, ми пропонуємо і пакувальне обладнання. Є машини для пакування їстівних та неїстівних продуктів — вертикальні та горизонтальні флоу-пак машини, термоусадочні машини різних рівнів автоматизації та продуктивності. Все обладнання виробництва провідних італійських та польських фірм.

Забезпечуємо проведення пусконаладжувальних робіт, навчання персоналу, технологічну підтримку. Надаємо гарантійне обслуговування.

Маємо склад оригінальних запчастин.



Виробництво кондитерських паст і начинок.

РЕФОТ, ТОВ

вул. Шатилова Дача, 4
Харків, 61000, Україна
тел.: (097) 922 0077
факс: (057) 751 7168
e-mail: refot@mail.ua



РОЗФУД, ТОВ

вул. Голосіївська, 9, оф. 24
Київ, 03039, Україна
тел.: (097) 889 8010, (093) 471 2806
e-mail: rozfood@gmail.com
www.rozfood.prom.ua

ТОВ «РОЗФУД» — це виконання ваших поставлених задач! Ми є офіційним представником польської компанії «SOMKOL». Зусилля компанії націлені на забезпечення, проектування, оснащення обладнанням та комплектуючими забійних цехів, м'ясопереробних і консервних ліній, а також підприємств молочної промисловості. Забезпечення допоміжним обладнанням із нержавіючої сталі (столи, копильні рами, трапи). Гігієна: умивальники, мийки тари, станції гігієни, комплекси мийки та дезінфекції.

СИСТЕМА ЛТД, ТОВ

вул. Артема/Обсерваторна, 21/27, оф. 401
Київ, 01054, Україна
тел.: (044) 486 5452, (044) 223 6050
тел./факс: (044) 486 8481
e-mail: info@sistema.kiev.ua
www.sistema.kiev.ua

Sistema Ltd.
industrial coding company

Промислові краплеструменеві принтери HITACHI (безконтактний друк на продукції), принтери для друку на гофротарі TIFLEX, принтери-аплікатори самоклеючих етикеток WEBER, роликів термопринтери DIKAI, термотрансферні принтери YANJIE та SAVEMA.

СКАЙЛАЙН СОФТВЕР

а/с 214, Київ, 01019, Україна
тел./факс: (044) 422 5555
e-mail: 1c@1c.ua
www.1c.ua



«Скайлайн Софт» (оператор розповсюдження програм «1С» в Україні) займається продажем, розвитком та підтримкою прикладних програм на платформі «1С:Підприємство» для автоматизації управління та обліку на підприємствах різного масштабу та спеціалізації, в тому числі на підприємствах харчової та переробної промисловості.

Партнери-1С:Франчайзі представляють найбільш розгалужену на комп'ютерному ринку України партнерську мережу, яка нараховує понад 500 компаній, що виконують постачання програмних продуктів, мають великий досвід обслуговування клієнтів, впровадження, супроводу та часто й розробки програм.

На сьогодні понад 130 000 організацій України — від маленьких фірм до великих холдингів — використовують наші прикладні програми на платформі «1С:Підприємство» для вирішення найрізноманітніших завдань свого бізнесу.

СМАРТ КАПІТАЛ, ТОВ

вул. М. Раскової, 19, Київ, Україна
тел.: (044) 579 2258
факс: (044) 579 2256
e-mail: reklama4@food.com.ua
www.food.com.ua



Журнали «FOOD UA. Продукти України» та «FOOD Technologies&Equipment. Харчові технології та обладнання» — інформаційно-аналітичні журнали про продовольчий, ресторанный ринки та ринок рітейлу України. Виходять в одному комплекті.

Видання для власників бізнесу, представників топ-менеджменту та технологічної ланки. Найповніші огляди ринків харчової промисловості від власних журналістів і провідних аналітичних та консалтингових компаній України.

А також все про логістику, управління персоналом, тару й упаковку, інгредієнти, автоматизацію та обладнання виробництва.

СФЕРА, Видавничий дім

ул. Мира, 3, оф. 435, 436
Санкт-Петербург, 197101, Россия
тел.: +7 812 702 3670
факс: +7 812 702 3673
e-mail: info@sfera.fm
www.sfera.fm



Видавничий дім «СФЕРА» — один з провідних гравців російського ринку видань b2b для харчової промисловості. На сьогодні до портфелю ВД входять журнали СФЕРА: «Мясная СФЕРА», «Кондитерская СФЕРА/ХЛЕБОПЕЧЕНИЕ», «Молочная СФЕРА», «СФЕРА/ПТИЦЕПРОМ» та «Рыбная СФЕРА».

Публікації ВД «СФЕРА» — сучасні спеціалізовані журнали, які відрізняються як актуальністю і глибиною інформації, що публікується, так і креативним дизайном та високою якістю поліграфії.

ТЕХНОЛОГ, ВП у формі ТОВ

вул. Примакова, 46, Харків, 61004, Україна
тел.: (057) 733 0127, (057) 751 9208
факс: (057) 783 8681
e-mail: tehnolog03@gmail.com
www.tehnolog.com.ua



Більше 100 найменувань технологічних установок і напівавтоматів, що успішно працюють в різних країнах світу:

- обладнання для обсмажування кави (ростери), дестонери, змішувачі для купажування кави та чаю;
- поточні лінії для переробки горіхів, насіння та кави: обсмажування, лущення, пакування, миття, нанесення добавок;
- обладнання для м'ясопереробних цехів: коптильно-варильні камери, димогенератори, м'ясопосажери, машини для виробництва коптильної щепи;
- обладнання для консервного виробництва: бланшувачі, закаточні машини, автоклави, парогенератори;
- шнекові та стрічкові змішувачі, подрібнювачі;
- обладнання для сушіння зерна, овочів, фруктів, ягід, грибів.

Все обладнання, виготовлене виробничим підприємством «Технолог», відрізняється надійністю в роботі, оптимальними цінами виробника та високою якістю, що підтверджується сертифікатами відповідності та постійно зростаючим попитом на це обладнання у замовників.

ТМЕ С.Р.Л., Представництво

пр-т Героїв Сталінграду, 20-А
Київ, 04210, Україна

тел.: (044) 537 6547; факс: (044) 537 6533
e-mail: omag@omag.com.ua
www.tmeitaly.com



Італійська компанія TME Srl була заснована у 1982 році як невелике ремісничє виробництво. Зараз виробничі потужності розташовані в м. Фіденца (провінція Парма).

Компанія більш ніж двадцять років постачає вагові і пакувальні системи (включно вакуумне обладнання) для харчової промисловості, зокрема кави, дріжджів, готових сумішей для виготовлення морозива, круп.

УПАКОВКА, ТОВ

вул. М. Раскової, 11, Київ, Україна
тел.: (044) 517 2323; факс: (044) 517 2383
e-mail: upakjour@nbi.com.ua, upakjour@ukr.net
www.upakjour.com.ua, www.packinfo.com.ua



Спеціалізований журнал для виробників та споживачів ринку тари і упаковки. В червні 2014 р. вийшов 100 номер журналу.

Передплатити журнал можна в редакції, на сайті www.upakjour.com.ua, у передплатних агенціях або через Укрпошту (індекс 40265).

3 травня 2014 р. працює пошукова система www.packinfo.com.ua для швидкого пошуку пакувальної продукції, обладнання, послуг.

Редакція журналу та Клуб пакувальників проводять:

- конференцію «Пакувальна індустрія»;
- конкурси «Українська зірка упаковки», «Українська етикетка», «Упаковка майбутнього»;
- конференцію молодих вчених «Новітні технології пакування»;
- конкурс наукових студентських робіт «Золотий каштан».

На стенді журналу «Упаковка» ви можете ознайомитись із спеціалізованою літературою.

ФУКС МАСТИЛА УКРАЇНА, ТОВ

вул. Шевченка, 327-А
Львів, 79069, Україна
тел.: (0322) 350 810
факс: (0322) 350 815
e-mail: fuchs@fuchs-oil.com.ua
www.fuchs-oil.com.ua



FUCHS LUBRITECH GmbH, представництвом якої в Україні є ТОВ «Фукс Мاستила Україна», пропонує найповніший асортимент мастильних матеріалів для усіх сфер застосування у харчовій промисловості та виробництві напоїв – повністю синтетичні, напівсинтетичні та продукти на базі білих олив. Усі продукти ряду Cassida та FM зареєстровані у NSF International, сертифіковані відповідно до міжнародного стандарту ISO 21469, а також відзначені сертифікатами Kosher та Halal, тому відповідають найвищим можливим стандартам безпеки та якості.

ХАРЧОВИК, Газета

Адреса редакції:
вул. Садова, 2-А
Львів, 79054, Україна

Поштова адреса:
а/с 5911, Львів, 79054, Україна
тел./ факс: (032) 244 1100
e-mail: harch@prominfo.com.ua
www.harchovyk.com



Пекарня та
Кондитерська

М'ясна
Індустрія

«ХАРЧОВИК» — авторитетне всеукраїнське видання харчової галузі. Газета подає достовірну, своєчасну та якісну загальногалузеву інформацію. Це видання для керівників та фахівців про найважливіші та найактуальніші події різних сегментів харчової промисловості.

Періодичність: двічі на місяць. Загальний наклад: 7000 примірників.

Передплатний індекс в каталозі Укрпошти: 91972.

Спеціалізовані видання газети «Харчовик»:

- «М'ясна індустрія» — для фахівців м'ясної промисловості (передплатний індекс 99056);
- «Пекарня та кондитерська» — для фахівців хлібопекарської та кондитерської промисловості (передплатний індекс 99057).

ХІМТЕК ПЛЮС, ТОВ

вул. Здолбунівська, 7-Г
Київ, 02081, Україна
тел.: (044) 561 9912
факс: (044) 229 4606
e-mail: nvsl@mail.ru
www.santek.kiev.ua



ТОВ «Хімтек плюс» (тм «Сантек») з 2007 року виготовляє професійні технічні мийні засоби для підприємств харчової промисловості, а саме: м'ясопереробної, молокопереробної, рибопереробної, кондитерської, олієжирової, птахопереробної, консервної, пиво-безалкогольної, тощо.

Наші препарати створено, щоб комплексно вирішувати питання санітарії харчопереробних виробництв. САНТЕК вигідно виділяється співвідношенням ціни та якості серед аналогів.

ПЕРЕЛІК ЕКСПОНЕНТІВ ЗА НОМЕНКЛАТУРОЮ

1. ОБЛАДНАННЯ

1.1. Переробне обладнання

1.1.1. Для забою та первинної переробки м'ясної сировини

SVENTA AG
ІНОКС ТАЙМ
МАТІМЕКС-УКРАЇНА
РОЗФУД
ТЕХНОЛОГ

1.1.2. Для переробки м'яса птиці

SVENTA AG
ІНОКС ТАЙМ
МАТІМЕКС-УКРАЇНА
РОЗФУД
ТЕХНОЛОГ

1.1.3. Для переробки риби і морепродуктів

ТЕХНОЛОГ
ІНОКС ТАЙМ

1.1.4. Для переробки зерна

ТЕХНОЛОГ

1.1.5. Для переробки олійних культур

ТЕХНОЛОГ

1.1.6. Для переробки фруктів та овочів

ІНОКС ТАЙМ
ТЕХНОЛОГ

1.1.7. Для переробки кави, чаю та тютюну

ТЕХНОЛОГ

1.2. Виробниче обладнання

1.2.1. Для виробництва продуктів харчування

ГЕНРІХ
ЄВРОТЕР
Р.П.С. ЛТД

1.2.2. Для виробництва м'ясних, ковбасних виробів

SVENTA AG
ВОЛЕКС ЛТД
ГЕНРІХ
ЄВРОТЕР
МАТІМЕКС-УКРАЇНА
РОЗФУД
ТЕХНОЛОГ

1.2.3. Для виробництва молочних продуктів

ГЕНРІХ
ЄВРОТЕР
МАТІМЕКС-УКРАЇНА
НОВИЙ ВІК
РОЗФУД
ТЕХНОЛОГ

1.2.4. Для виробництва хлібобулочних та макаронних виробів

ГЕНРІХ
ЄВРОТЕР

ІМПЕКСМАШ
Р.П.С. ЛТД
РОЗФУД

1.2.5. Для кондитерської промисловості

ГЕНРІХ
ЄВРОТЕР
ІМПЕКСМАШ
Р.П.С. ЛТД
РОЗФУД
ТЕХНОЛОГ

1.2.6. Для виробництва консервів і пресервів

ГЕНРІХ
ЄВРОТЕР
ПРОДМАШ ТЕХСЕРВІС
РОЗФУД
ТЕХНОЛОГ

1.2.7. Для виробництва спиртних напоїв, пива та безалкогольних напоїв

ГЕНРІХ
ЄВРОТЕР

1.2.8. Для виробництва напівфабрикатів

ВОЛЕКС ЛТД
ГЕНРІХ
ЄВРОТЕР
МАТІМЕКС-УКРАЇНА
ТЕХНОЛОГ

1.2.9. Для виробництва дитячого харчування

ГЕНРІХ
ЄВРОТЕР
ТЕХНОЛОГ

1.2.10. Для виробництва функціональних та дієтичних продуктів

ЄВРОТЕР
ТЕХНОЛОГ

1.3. Складська та виробнича логістика

БАЗИС
ГЕНРІХ
ІНОКС ТАЙМ

1.4. Конвеєрні системи

БАЗИС
ІНОКС ТАЙМ
КУЛИК В. В.
ПАКУВАЛЬНІ ТЕХНОЛОГІЇ
Р.П.С. ЛТД

1.5. Комплектуючі та матеріали

БАЗИС
ГЕНРІХ
ЕКОГРУП УКРАЇНА
ЄВРОПРОМКОЛЕСА
ФУКС МАСТИЛА УКРАЇНА

УКР

1.6. Системи водопостачання.
Обладнання для трубопроводів
ІНОКС ТАЙМ

2. ІНГРЕДІЄНТИ, ДОБАВКИ, СПЕЦІЇ, МАТЕРІАЛИ
МАТІМЕКС-УКРАЇНА
НАША
РЕФОТ

3. ПАКУВАЛЬНЕ ОБЛАДНАННЯ

3.1. Обладнання для упаковки харчових продуктів

БАЗИС
ВОЛЕКС ЛТД
ГЕНРІХ
ІНТЕРМАШ
КУЛИК В. В.
МАСТЕР-ПАК
МАТІМЕКС-УКРАЇНА
НОВИЙ ВІК
ОМАГ С.РЛ.
ПАКПРІНТ
ПАКУВАЛЬНІ ТЕХНОЛОГІЇ
Р.П.С. ЛТД
ТЕХНОЛОГ
ТМЕ С.РЛ.

3.2. Технологічне обладнання для розливу та упаковки напоїв
ОМАГ С.РЛ.
ПАКУВАЛЬНІ ТЕХНОЛОГІЇ

3.3. Машини для виготовлення упаковки
ІНТА
КУЛИК В.В.
МАСТЕР-ПАК
ОМАГ С.РЛ.
ПАКУВАЛЬНІ ТЕХНОЛОГІЇ
ТЕХНОЛОГ
ТМЕ С.РЛ., ПРЕДСТАВНИЦТВО

3.4. Обладнання для декорування
Р.П.С. ЛТД

3.5. Пакувальні та витратні матеріали
ВОЛЕКС ЛТД
МАСТЕР-ПАК
МАТІМЕКС-УКРАЇНА
ПАКПРІНТ

3.6. Дозуючі та фасувальні установки
БАЗИС
ЕЛО ПАК
ІНТА
ІНТЕРМАШ
КУЛИК В. В.
МАСТЕР-ПАК
НОВИЙ ВІК
ОМАГ С.РЛ.
ПАКУВАЛЬНІ ТЕХНОЛОГІЇ
Р.П.С. ЛТД
ТЕХНОЛОГ
ТМЕ С.РЛ.

3.7. Вагове обладнання та системи
ІНТЕРМАШ
КУЛИК В. В.
ПАКУВАЛЬНІ ТЕХНОЛОГІЇ

3.8. Маркування та етикетування
БАЗИС
ГАММАГРАФІК
ГЕНРІХ
ДОМІНАНТА
ЕОС ПРОФІ
ІНТЕРМАШ
ПАКУВАЛЬНІ ТЕХНОЛОГІЇ
СИСТЕМА ЛТД

3.9. Тара та упаковка
СУРСАКЕ ВОХ
ВОЛЕКС ЛТД
ГЕНРІХ
ДИСК С
КИРПАНЬ О. Г.
МАСТЕР-ПАК
НОВИЙ ВІК
ПАКПРІНТ

3.10. Екологічна упаковка
ДИСК С

3.11. Поліграфічні послуги
ГЕНРІХ
ПАКПРІНТ
СИСТЕМА ЛТД

3.12. Допоміжні пакувальні вироби
ДИСК С
ПАКПРІНТ
ПАКУВАЛЬНІ ТЕХНОЛОГІЇ

4. ПРОМИСЛОВА САНІТАРІЯ
ПРОФІ МЗ
ХІМТЕК ПЛЮС

5. БЕЗПЕКА ХАРЧОВИХ ВИРОБНИЦТВ. КОНТРОЛЬ ЯКОСТІ
ГЕНРІХ
ПОЛІТОН-УКРАЇНА

6. ПОСЛУГИ ДЛЯ ГАЛУЗІ
СКАЙЛАЙН СОФТВЕР

7. НАУКОВО-ДОСЛІДНІ І НАВЧАЛЬНІ ЗАКЛАДИ. АСОЦІАЦІЇ
АМЕРИКАНСЬКА ТОРГОВЕЛЬНА ПАЛАТА В УКРАЇНІ
НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ ХАРЧОВИХ ТЕХНОЛОГІЙ

8. ЛІТЕРАТУРА ТА ПОРТАЛИ ДЛЯ СПЕЦІАЛІСТІВ
OBOURD.INFO
OSCHRE MEDIA PVT LTD
БРУТТО
МАРКО ПАК
М'ЯСНОЇ БІЗНЕС
НАПОЇ, ТЕХНОЛОГІЇ ТА ІННОВАЦІЇ
ПРОДУКТЫ & ІНГРЕДІЄНТИ
СМАРТ КАПІТАЛ
СФЕРА
УПАКОВКА
ХАРЧОВИК

INFORMATION ABOUT EXHIBITORS



LIST OF EXHIBITORS BY COUNTRIES

Denmark

LINCO FOOD SYSTEM A/S

France

AM2C

Germany

HENNEKEN

India

OCHRE MEDIA PVT LTD

Italy

OMAG SRL

TME SRL

Russia

OBORUD.INFO

SFERA

Switzerland

SVENTA AG

The Netherlands

CAMBRIDGE ENGINEERED SOLUTIONS

CONCEPT ENGINEERS

ELPRESS

FOODBELTS B.V.

GRIMCO TRADE HOLLAND

JASA

KIREMKO

KÖBO NETHERLANDS BV

LENSSSEN VUL- EN SLUITTECHNIEK

MACHINEHANDEL LEKKERKERKER BV

MPS RED MEAT SLAUGHTERING B.V.

SORMAC

TOLSMA GRISNICH GROUP

UNIFREEZING BV

Ukraine

BASIS

BRUTTO

CUPCAKE BOX

DISK-S

DOMINANTA

DRINKS. TECHNOLOGIES AND INNOVATIONS

ECOGROUP UKRAINE

ELO PACK

EOS PROFI

EUROWATER

EVROPROMKOLESA

FUCHS MASTYLA UKRAINA

GAMMAGRAFIK

HARCHOVYK

HENRICH

HIMTEK PLUS

IMPEXMASH

INOX TIME

INTA

INTERMASH

KULYK V. V.

KYRPAN O. G.

MARKO PACK

MASTER-PACK

MATIMEX-UKRAINE

MEAT BUSINESS

NASHA

NUFT

NOVIY VEK

PACKING TECHNOLOGIES

PACKPRINT

POLITON-UKRAINE

PRODMASH TEHSERVICE

PRODUCTS AND INGREDIENTS

PROFI MZ

R.P.S. LTD

REFOT

ROZFOOD

SISTEMA LTD

SKYLINE SOFTWARE

SMART CAPITAL

TECHNOLOG

THE AMERICAN CHAMBER OF COMMERCE IN UKRAINE

UPAKOVKA

VOLEKS LTD

LIST OF EXHIBITORS IN ALPHABETICAL ORDER

HOLLAND PAVILION	48
AM2C	50
BASIS, Manufacturing Enterprise, LLC.....	50
BRUTTO, Magazine.....	50
CUPCAKE BOX.....	50
DISK-S, LTD.....	51
DOMINANTA, LTD	51
DRINKS. TECHNOLOGIES AND INNOVATIONS, Magazine.....	51
ECOGROUP UKRAINE, LLC	51
ELO PACK, LTD.....	52
EOS PROFI, PE	52
EUROWATER, LLC.....	52
EVROPROMKOLESA, LTD.....	52
FUCHS MASTYLA UKRAINA, LLC	53
GAMMAGRAFIK, LTD	53
HARCHOVYK, Newspaper.....	53
HENNEKEN	53
HENRICH, PE	54
HIMTEK PLUS, LLC.....	54
IMPEXMASH, PE.....	54
INOX TIME, LLC	54
INTA, LTD.....	55
INTERMASH, SPE, LTD.....	55
KULYK V. V., PE	55
KYRPAN O. G., PE	55
LINCO FOOD SYSTEM A/S.....	56
MARKO PACK, Agency	56
MASTER-PACK, LTD	56
MATIMEX-UKRAINE, LLC.....	56
MEAT BUSINESS, International scientific & practical magazine for meat industry experts	57
NASHA, Trade House, LTD.....	57
NATIONAL UNIVERSITY OF FOOD TECHNOLOGIES	57
NOVIY VEK, PE	57
OBORUD.INFO, Equipment portal	58
OCHRE MEDIA PVT LTD, Media Resource Center	58
OMAG SRL	58
PACKING TECHNOLOGIES, LTD.....	58
PACKPRINT, LLC	59
POLITON-UKRAINE, LLC.....	59
PRODMASH TEHSERVICE, LLC.....	59
PRODUCTS AND INGREDIENTS, International scientific and practical magazine	59
PROFI MZ, LLC.....	60
R.P.S. LTD	60
REFOT, LTD	60
ROZFOOD, LTD	60
SFERA, Publishing house	61
SISTEMA LTD.....	61
SKYLINE SOFTWARE.....	61
SMART CAPITAL, LTD.....	61
SVENTA AG.....	62
TECHNOLOG, PC, LTD	62
THE AMERICAN CHAMBER OF COMMERCE IN UKRAINE	62
TME SRL.....	63
UPAKOVKA, JSC.....	63
VOLEKS LTD	63

HOLLAND PAVILION

Hooiraamhoek, 76
 Enschede, The Netherlands
 e-mail: info@grimco.nl (Benno Grimberg)
 Bratska str., 8, of. 203, Kyiv, Ukraine
 tel.: +38 (044) 428 8113
 e-mail: n.gorbachenko@grimco.com.ua
 (Natalia Gorbachenko)
www.grimco.com.ua



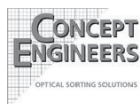
This year the Holland will host representatives of the Dutch companies which participate in the PIB FoodTechLink Ukraine public-private partnership. The main goal of this cooperation is to introduce to the Ukrainian market the innovative equipment and packaging solutions for the food processing industry. This public-private partnership is supported by RVO Agency in The Hague-NL and the Embassy of the Kingdom of the Netherlands in Ukraine.

PIB FoodTechLink Ukraine cluster of companies focuses on the most promising food processing industries: fruits & vegetables, bakery & confectionery, dairy and meat.

The following Dutch companies will be represented:



Cambridge Engineered Solutions is the biggest worldwide manufacturer of stainless steel conveyor belts. Cambridge produces designs and engineers belts and solutions for all kind of industries. FoodBelts BV is the exclusive representative in Europe of Cambridge Engineered Solutions.
www.cambridge-es.com, www.foodbelts.com



Concept Engineers designs and produces innovative tailor-made optical sorting solutions for your product (fruit, vegetables, seafood and confectionery). We deliver constant quality, reliability and optimal service to all our customers.
www.conceptengineers.nl



Elpress is the leading manufacturer in the field of industrial hygiene, which focuses on delivering total solutions: customer-focused cleaning systems, professionally integrated into client's business process.
www.elpress.com



FoodBelts B.V. is a company with over 20 years' experience, which produces modular plastic and hybrid belts. Products of FoodBelts B.V. can be applied in both food- and non-food industries.
www.foodbelts.com



Grimco Trade Holland acts as an agent for Dutch exporters of foodstuff & drinks & is representing in Ukraine Dutch suppliers of equipment for the food processing industry & suppliers of various packaging solutions.
www.grimco.com.ua



Jasa is a globally operating Dutch producer of packaging machines and a specialist in packaging & weighing technology/solutions. JASA has been designing and manufacturing vertical packaging machines since 1985. Initially only for the vegetables and fruits processing industry, now also for packagers in the fish, meat, bakery, confectionery and pet food industries.
www.jasa.nl



Kiremko develops, manufactures and installs all machinery required for the automatic and semi-automatic processing of potatoes and vegetables, not only for fresh, but also for deep-frozen and the chilled market.
www.kiremko.com



Köbo Netherlands BV is a manufacturer of transmission parts, roller chains, conveyor chains and bearings. Köbo products have found their way to many industries: agriculture, water, building (locks), food industry, steel industry, automotive industry, internal transporting/conveyor industry, ship building, recycling, cement and stone industry, wood, paper and carton industry.
www.kobo.nl



Lenssen Vul- en Sluittechniek offers new twist-off machines and rebuilding of used equipment for the food, beverage and canning industry: cleaning, filling, closing, labelling and packaging of (tins) cans, jars and bottles.
www.lvs-bv.nl



Machinehandel Lekkerkerker BV is specialized in reconditioning of used dairy machines. More than 50 specialized employees are working on single machines and complete projects for all over the world in our workshop located in the Netherlands. Besides the machines, we also deliver product technology and know-how.
www.lekkerkerker.nl



MPS Red Meat Slaughtering B.V. is a global provider of automated slaughter lines for pigs, cattle and sheep, cutting and deboning lines, intra-logistics systems for the food industry and industrial wastewater treatment systems.
www.mps-group.nl



Sormac specializes in the development and production of machines for the vegetable processing industry, mainly potatoes, carrots, onions, leafy vegetables, cucumbers and bell peppers, like e.g. onion peeler, carrot topper, potato knife peeler, salad washer and leafy vegetable centrifuge.
www.sormac.nl



Tolsma Grisnich Group offers solutions from storage till processing of all Borsch vegetables (potatoes, onions, cabbage, red beets and carrots) for agricultural packaging and processing companies.
www.tolsma.nl



For over 15 years Unifreezing BV has been a competent partner in the international food and beverage industry specializing in industrial cooling and freezing systems.
www.unifreezing.nl, www.unifreezing.com

AM2C

1, Rue Marcel Paul
29000 Quimper, France
tel.: +38 (044) 209 2255
+38 (044) 209 2022
e-mail: am2c@ukr.net



AM2C (France) is a world leading producer of meat-bone mechanical separators and complete separating lines for the production of all types of MDM, MRM, 3 mm. meat from meat and poultry residues, as well as deboners and deboning lines. 17 years of existence and successful activity at the Ukrainian market.

AM2C mechanical separators is the best possibility to get the additional high quality meat from chicken carcasses & other types of by-products & wastes of chicken, beef, pork & productions, possibility for supplying own sausage production with high quality meat raw materials.

BASIS, Manufacturing Enterprise, LLC

Selyanska str., 124
Kharkiv, 61157, Ukraine
tel.: +38 (057) 783 9588
fax: +38 (057) 783 9598
e-mail: info@basis.ua
www.basis.ua



Basis Company is a modern and dynamic company specializing in the manufacture and sale of packaging and logistics solutions for food and non-food industries. The main principles of the company are reliability and safety of the equipment produced, along with efficient service. Our company produces equipment for packaging products in flexible plastic packaging and cardboard, inspection equipment, as well as develops technical projects in the packaging and industrial logistics "turnkey" taking into account specificity of a particular production.

BRUTTO, Magazine

SAGITTA, PE, Publisher

Paustovskoho str., 50, Kyiv, 03061, Ukraine
tel./fax: +38 (044) 408 6366; tel.: +38 (097) 489 4427
e-mail: brutto@ukr.net
www.brutto.com.ua



BRUTTO is a professional edition about grocery market of Ukraine and CIS, about the latest technologies of manufacture and processing, as well as preservation, realization and packaging of food products.

BRUTTO is a business organizer for all workers of grocery market of Ukraine and informational bearer for producers and sellers of food products, packaging and equipment. Publication frequency: 4 times a year. Prepayment index: 23937.

CUPCAKE BOX

Cheliuskintsev str., 197/199
Donetsk, 83048, Ukraine
tel.: +38 (050) 810 4444
e-mail: cupcakebox@mail.ru
www.cup-cakebox.com



Company produces and sells paperboard boxes for desserts. Our boxes are easy to assemble, and made of high-quality paperboards, as well as have a transparent window, which gives a beautiful appearance and allows you to see what is inside the box.



Ecotherm® — manufacture of customized packaging and goods of any complexity from: expanded polystyrene (EPS), Neopor (Neopor by BASF), expanded polypropylene (EPP) and its analogues.

Our company specializes on packaging manufacturing and covers all processing stages: development of a packaging structure, manufacturing of a packaging press die, selection of a material and a raw-material and the ultimate stage packaging manufacturing itself.

DOMINANTA, LTD

Baggovutivska str., 17/21, Kyiv, 04107, Ukraine
tel./fax: +38 (044) 483 7703, +38 (044) 483 7709
+38 (044) 483 7713, +38 (044) 483 7718
e-mail: office@domino-kiev.com.ua
www.domino-kiev.com.ua



DOMINANTA Company successfully operates at the Ukrainian market since 1997. It represents various world leading equipment manufacturers: DOMINO (UK) — coding and marking equipment, KEY TECHNOLOGY (USA) — sorting, inspecting equipment and special conveyors, LOMA (UK) — inspection, weighing equipment and metal detectors, INTREX (Poland) — self-adhesive label applicators, MECKELBORG (Finland) — self-adhesive label equipment with the label print option.

DRINKS. TECHNOLOGIES AND INNOVATIONS, Magazine

Zapadynska str., 5, Kyiv, 04123, Ukraine
tel./fax: +38 (0362) 608 821
e-mail: napitki1@gmail.ru
www.techdrinks.com.ua



International scientific and analytical magazine for specialists in gardening, viticulture and production of beverages: beer, juice, vodka and other alcoholic and non-alcoholic beverages; related industries, research institutions, professionals of basic industries (gardening and viticulture). Special category — laboratory equipment, packaging, logistics and transportation, trade, restaurant management, legal consulting, education and marketing techniques.

ECOGROUP UKRAINE, LLC

Tsiurupy str., 18, of. 21, Kremenchug
Poltava obl., 39600, Ukraine
tel./fax: +38 (05366) 23 079
e-mail: ecogroup.ukr@i.ua
www.ecogroup.in.ua



The company ECOGROUP UKRAINE is the official representative in Ukraine and supplier of high quality lubricants, oils, greases under TM "Petro-Canada" and TM "Matrix" for food, machine-building, mining, paper, metal, agro- and rural industries, etc. The company's goal is to meet the specific requirements of its clients in lubricants due to optimally matched high quality products and services.

ELO PACK, LTD

Mashynobudivna str., 50
Kyiv, 03680, Ukraine
tel./fax: +38 (044) 502 1576 (multichannel)
e-mail: office@elo-pack.com
www.elo-pack.com



One of the leading Ukrainian producers of packaging equipment with 22 years of experience offers wide spectrum of packaging machines, including small devices and high-speed fully automatic lines developed for dosing and packaging grains, liquids, pieces of products, fruits and vegetables, packaging in groups, etc. Different types of transporting systems that fulfill various technological operations are produced as accessories.

Highly skilled personnel constantly improves and expands the assortment and possibilities of equipment.

EOS PROFI, PE

Chornomorskogo Kozatstva str., 72
Odesa, 65003, Ukraine
tel.: +38 (048) 701 5901, +38 (044) 222 5601
e-mail: eos-profi@mail.ru



EOS Profi offers consumables for contact coding:

- Color rollers for such coding machines as Korto, Markem, DiKai, etc.
- Tape for hot stamping — for thermal printers of all brands. Ribbons for printing on film, foil, paper, etc.
- Thermal transfer ribbon — for printers & coding machines of all brands. Ribbon for printers with flat & corner edge type printhead (Markem-Imaje). Wax, resin & composite ribbons.

EUROWATER, LLC

Naberezhna str., 7/1, of. 312, Vyshgorod
Kyiv obl., 07300, Ukraine
tel.: +38 (044) 355 0380
fax: +38 (044) 275 2324
e-mail: info@eurowater.ua
www.eurowater.ua



Industrial water treatment equipment for food industry.

EVROPROMKOLESА, LTD

Frunze str., 82, of. 204
Kyiv, 04080, Ukraine
tel.: +38 (044) 587 6272
fax: +38 (044) 585 1395
e-mail: office@evpk.com.ua
www.evpk.com.ua



Evropromkolesa Ltd. is the official & exclusive distributor of RADER SPJ. Company in Ukraine. Great experience of Evropromkolesa Company helps to achieve balance between availability of high quality products in stock and supplies from Europe. It is this feature that provides the efficiency of delivery of high quality products to customers throughout Ukraine within 48 hours.

FUCHS MASTYLA UKRAINA, LLC

Shevchenka str., 327-A, Lviv, 79069, Ukraine
tel.: +38 (0322) 350 810; fax: +38 (0322) 350 815
e-mail: fuchs@fuchs-oil.com.ua
www.fuchs-oil.com.ua



FUCHS LUBRITECH GmbH, represented in Ukraine by Fuchs Mastyla Ukraina LLC, offers the most comprehensive range of lubricants for all application domains in the food and beverage industries — fully synthetic, semi-synthetic and white oil-based products. All Cassida and FM food grade lubricants are registered by NSF International, certified in accordance with the international standard ISO 21469, as well as Kosher and Halal certificates, meaning that they fulfill the highest possible safety and quality standards.



GAMMAGRAFIK, LTD

Baumana lane, 6, apt. 7, Kyiv, 03190, Ukraine
tel.: +38 (044) 592 6351
e-mail: gammagrafik@gmail.com
www.gammagrafik-int.com

Production Company "Gammagrafik" Ltd. develops and produces holograms, security labels, as well as develops and introduces automated accounting and control systems for using labeled documents and goods.

We will design and produce for you holograms, which will protect your product from possible falsification cases and ensure the maximum appeal of your products to customers, helping to maximize sales.

HARCHOVYK, Newspaper

Editorial Board: Sadova str., 2-A, Lviv, 79054, Ukraine
Postal address: P.O.B. 5911, Lviv, 79054, Ukraine
tel./ fax: +38 (032) 244 1100
e-mail: harch@prominfo.com.ua
www.harchovyk.com



"Harchovyk" is an authoritative all-Ukrainian edition for food industry. Newspaper gives reliable, opportune & competent information. The newspaper is intended for managers & technologists. It enlightens the most important & actual events of different segments of food industry.

Frequency: twice a month. Circulation: 7,000 copies. Postal subscription index: 91972. Specialized issues of the newspaper "Harchovyk":

- "Meat industry" — for meat industry experts (subscription index 99056);
- "Bakery and confectionery" — for bakery and confectionary industry experts (subscription index 99057).



HENNEKEN

HENNEKEN

Hedderhagen, 10, 33181 Bad Wünnenberg, Germany
tel.: +38 (044) 359 3009; +38 (095) 504 6690
e-mail: meat@ua.fm

FERDINAND HENNEKEN GMBH is one of a world leading producers of food processing equipment of highest quality, such as vacuum tumblers, steakers, tenderizers, injectors, brine mixers, cooling systems, loaders, storage tanks with cooling etc. Vacuum tumblers and other HENNEKEN products are completely made at own factory in Germany, have TUV certificate and can work in different modes as high pressure cooking, intensive vacuum defrosting, soft massage & intensive vacuum tumbling with cooling. Models range with drums volume from 50 to 12,000 l.

HENRICH, PE

Zhmerynska str., 1
Kyiv, 03148, Ukraine
tel.: +38 (044) 403 8250
fax: +38 (044) 403 8251
e-mail: v.lutsyk@henrich.com.ua
www.henrich.com.ua



PE Henrich is the official distributor of French company Markem-Imaje — the reliable and global marking equipment supplier, which presents the full range of CIJ, thermal transfer and laser marking systems including equipment for printing and applying labels. Our industrial printers mark with the inks of different types and chemical composition onto cable & wires, pipes, food & drinks (including marking with the special food inks directly on the product or packaging, which is in contact with it).

HIMTEK PLUS, LLC

Zdolbunivska str., 7-G
Kyiv, 02081, Ukraine
tel.: +38 (044) 561 9912
fax: +38 (044) 229 4606
e-mail: nvsl@mail.ru
www.santek.kiev.ua



LLC "Himtek plus" (TM "Santek") produces professional technical detergents for food industry (meat, dairy, fish, confectionery, oil and fat, etc.) since 2007.

Our products were created to decide all of sanitation problems completely. SANTEK helps you save money and keeps your factory clean.

IMPEXMASH, PE

Dobrovol'skoho str., 2
Kirovohrad, 25005, Ukraine
tel.: +38 (0522) 308 920
fax: +38 (0522) 308 921
e-mail: info@impex.kr.ua
www.impexmash.com



PTC "Impexmash" performs a complete list of works needed to run a bakery or confectionery: from advice on product assortment, selection of processing equipment, detailed design to delivery, test baking, staff training and further warranty service.

INOX TIME, LLC

Kyivska str., 27/2
Vyshneve, Kyiv obl.
08232, Ukraine
tel./fax: +38 (044) 503 7182
e-mail: inoxtime.vk@gmail.com
www.inoxtime.com.ua



INOX TIME, LLC is the manufacturer of technological and auxiliary equipment of stainless steel for the food industry, supermarkets and shops. Industrial sanitation and sewerage. Non-standard stainless steel products.

INTA, LTD

Shutova str., 16
Kyiv, 03680, Ukraine
tel.: +38 (044) 351 1470
fax: +38 (044) 351 1471
e-mail: intakiev@mail.ru
www.inta.org.ua



Production of dosers, semi-automatic and automatic machines for packing of free-flowing, liquid and paste-like products, ready packets, cups and jars.

INTERMASH, SPE, LTD

Vyborzka str., 94-A
Kyiv, 03680, Ukraine
tel./fax: +38 (044) 351 1988
e-mail: ipack113@gmail.com
www.intermash.kiev.ua



SPE INTERMASH produces packing equipment for pre-packaging paste-like, liquid and free-flowing products in polymer films, "Doy-Pack" bags, plastic and aluminum glasses, aluminum and laminated tubes, etc.

Equipment, manufactured by INTERMASH Company, is used by thousands of enterprises in Ukraine, Azerbaijan, Belarus, Armenia, Estonia, Kazakhstan, Moldova, Russia, Turkmenistan, Uzbekistan, Algeria, Canada, Congo, Germany, South Africa, Poland, Romania, USA and others.

KULYK V. V., PE

P.O.B. 1, Kyiv, 04111, Ukraine
tel.: +38 (097) 330 2830
fax: +38 (044) 592 8452
e-mail: verpak@ukrpost.net
www.verpak.org.ua

Development and production of filling and packaging machines.



KYRPAN O. G., PE

tel.: +38 (067) 917 0753
e-mail: fkaskad@ukr.net
www.flexo-kaskad.com.ua

Development, production and installation of equipment for flexographic printing. We offer a wide variety of narrow-angle machines KASKAD for printing self-adhesive labels, stickers, small packages, as well as sausage casings. The range includes machines with print width up to 186 mm. and colors from 2 to 5, as well as 5+1.

In the future we plan to release auxiliary equipment such as control-rewinding machines and machine tools for cutting cardboard bushing.

LINCO FOOD SYSTEM A/S

Vester Mollevej, 9
DK-8380, Trige, Denmark
tel.: +38 (044) 359 3009
+38 (044) 359 3003
e-mail: linco@ua.fm



Linco Food Systems A/S is the one of the worldwide leading manufacturers of equipment for poultry plants and poultry processing industry.

The company develops, produces and supplies single machines, automatic lines and complete solutions for poultry processing and packaging. Also our production program includes different equipment for fish processing industry.

MARKO PACK, Agency

Kutuzova str., 18/7, of. 602
Kyiv, 01133, Ukraine
tel.: +38 (044) 501 6358
fax: +38 (044) 502 1740
e-mail: manager@mirupak.kiev.ua
www.proinfo.com.ua
www.packaging.com.ua



Marko Pack — advertising and information agency — publishes specialized magazines "World of Food" and "World of Packaging".

MASTER-PACK, LTD

Prymakova str., 46
Kharkiv, 61125, Ukraine
tel.: +38 (057) 752 1000
fax: +38 (057) 752 1001
e-mail: secretary@master-pack.com.ua
www.master-pack.com.ua



Master-Pack, LTD successfully works in the field of manufacture of packing equipment and flexible packing materials such as polypropylene and polythene films in rolls, packages, PVC film, stretch film, etc. since 1997.

The basic directions of our activity: bread packaging (films and packages), packaging for foodstuffs, packaging for industrial goods, equipment for food packaging, packaging for flowers and gifts.

MATIMEX-UKRAINE, LLC

Sofiyivska str., 4, apt. 26, Kyiv, 01001, Ukraine
tel.: +38 (044) 279 0409
+38 (044) 525 2022, +38 (044) 363 5551
fax: +38 (044) 525 5228
e-mail: matimex@matimex.ua
www.matimex.ua

MATIMEX

Sale of multifunction "Almi" (Austria) blends and spices for meat processing industry, technological support. Sale, installation, starting, guarantee and after-guarantee service of equipment for meat processing industry (produced in Austria and Germany), sale of spare parts and accompanying materials.

Sale of "Poly Clip" clips and loops, 9-layer shrink packages "PremiumPack", sausage casings "Heka" and "Fibran".

MEAT BUSINESS, International scientific & practical magazine for meat industry experts

BIOPROM, LTD



Martyrosyana str., 16/14, Kyiv, 03186, Ukraine
tel.: +38 (044) 248 9764, +38 (044) 248 0354
+38 (044) 242 0709 (chief editor); fax: +38 (044) 243 3297
e-mail: bioprom@i.kiev.ua, redactor@bioprom.kiev.ua
www.meatbusiness.ua

Meat Business® is the Ukraine's leading international scientific and practical magazine for meat industry experts. Headlines: equipment, packing, ingredients, technologies, market reviews, FEA (Foreign Economic Activity). It is issued 11 times a year (except July). Subscription index in the Ukrainian catalogue is 23696.

NASHA, Trade House, LTD

Akademichna str., 31
Kyiv, 03027, Ukraine
tel.: +38 (044) 237 2771
+38 (044) 233 8761
e-mail: td.nasha@mail.ru



NASHA Trade House LTD is the official representative of the Ukrainian producer of food additives for meat and fish industry under TM "НАША" (NASHA). NASHA, TM is ready to offer you high quality food additives at acceptable prices.

The assortment of additives consists of more than 700 items.

NATIONAL UNIVERSITY OF FOOD TECHNOLOGIES



Volodymyrska str., 68, Kyiv, Ukraine
tel.: +38 (044) 289 6400
+38 (044) 287 9492, +38 (044) 289 6713
www.nuft.edu.ua

NUFT is the only university in Ukraine that trains specialist for a wide range of specialties in the field of food & processing technology, paying special attention to a high level of scientific & practical training. NUFT has a strong scientific school, the formation of which began in the 19th century.

University trains nearly 30,000 students & postgraduates. It employs nearly 150 Doctors of Science and 480 Candidates of Science (PhD). The R&D activities are mainly directed upon the development of fundamentals and novel progressive technologies and equipment.

Scientific developments of our scientists were awarded the State Prize in science & technology.

NOVIY VEK, PE

Raisy Okipnoi str., 4, of. 43
Kyiv, 02002, Ukraine
tel.: +38 (044) 569 5548
fax: +38 (044) 569 5549
e-mail: info@nhmpack.com
www.nhmpack.com



Supplier of equipment for packaging food products, household chemicals, cosmetics and end-of-line machines. Enterprise works in the market of packaging equipment for more than 20 years and geography of sales covers Ukraine, Russia, Belarus, Moldova, Azerbaijan, Georgia, Armenia and other CIS countries. Noviy Vek has its own warehouse of spare parts and consumables, as well as service centers in Kiev, Nizhny Novgorod, Novosibirsk & Minsk.

OBORUD.INFO, Equipment portal

Sadovniki str., 2, Moscow, 115487, Russia
tel.: +7 499 782 3409
e-mail: info@oborud.info
www.oborud.info



OBORUD.INFO — portal for the food industry: trading, refrigerating, food, packing, warehouse and other equipment.

Information resource for trade & public catering outlets, food industry & related industries.

OCHRE MEDIA PVT LTD, Media Resource Center

2nd Floor, Oxford Plaza, Sarojini Devi Road
Secunderabad 500 003, Telangana, India
tel.: +91 404 961 4567; fax: +91 0404 961 4555
e-mail: amy@ochre-media.com
www.ochre-media.com

Packaging
-Labelling.com™

In the realm of Packaging & Labelling, where innovation is rapid, Packaging-Labelling.com stands adept at conceptualizing unique ideas relevant to the B2B space.

Packaging-Labelling.com is essentially a B2B online business and technology media platform that has under its wraps the largest global database of packaging and labelling buyers and suppliers.

Packaging-Labelling.com covers in-depth trends that shape industry dynamics and metamorphose global economics.

OMAG SRL

Via G.Santi, 42-A
61012 Gradara (PU), Italy
tel.: +38 (044) 537 6547
fax: +38 (044) 537 6533
e-mail: omag@omag.com.ua
www.omag-pack.com



Since 1975 the company OMAG S.r.l. (Italy) manufactures packaging equipment (vertical and horizontal packaging machines) for food, chemical, cosmetic, pharmaceutical and other branches of industry to pack powder-like, granular, dry, paste-like and liquid products in 3-seam, 4-seam sachets, "stick" packet, "doy-pack", medical capsules and tablets in "strip" packet. Packing lines and packing materials.

OMAG S.r.l. is presented at the CIS market by Ukrainian (Kyiv) and Russian (Moscow) representative offices for more than 30 years. Wide reference of equipment in the entire world.

PACKING TECHNOLOGIES, LTD

Peremohy ave., 67
Kyiv, 03062, Ukraine
tel.: +38 (096) 757 5369
fax: +38 (044) 205 3867
e-mail: 2053867@gmail.com
www.packtech.com.ua



PACKING TECHNOLOGIES, LTD manufactures packaging equipment of any level of complexity (from manual to automated soldering lines): film-welded, heat shrinkable, packaging, wrapping and frying-packaging equipment, conveyors, inspectors, dosing lines.

Today, our arsenal contains more than five dozen types of equipment, some samples of which are patented as inventions and industrial designs.

PACKPRINT, LLC

Kakhovska str., 71-A
Kyiv, 02002, Ukraine
tel.: +38 (044) 541 1801
fax: +38 (044) 501 8496
e-mail: info@packprint.com.ua
www.packprint.com.ua



Packprint, LLC — one of the largest manufacturers of packaging materials & equipment in Ukraine. We work in the market for over 15 years. Our products: strapping band (PP, PET); metal, wire & polypropylene clamps, protective corners (cardboard, plastic); binding tools (PP, PET), metal strips; stretch film: technical (hand, machine) & for food packaging; adhesive packaging tape with or without a logo; double-sided reinforced self-adhesive masking tape.

POLITON-UKRAINE, LLC

Pushkina str., 22, Poltava, 36000, Ukraine
tel./fax: +38 (0532) 610 389
e-mail: info@politon.org.ua
www.politon.org.ua



Politon-Ukraine LLC is the only producer in Ukraine, which provides an innovative comprehensive wall protection system for the food, pharma and chemical industries. The protection system consists of impact resistant kerbs and plinths with surfaces that are finished with Sanicoat (polyester gelcoat), barriers and hygienic FRP panels.

Our goal is to help the domestic producers to meet international standards, such as HACCP, BRC, EU, FDA, USDA and to save money. Invest in development, not in repairs!

PRODMASH TEHSERVICE, LLC

Budkevycha str., 62, Bershad
Vinnytsia obl., 24400, Ukraine
tel./fax: +38 (04352) 2 16 67
e-mail: prodvn@gmail.com
www.prodm.com.ua

Production of technological equipment for the food industry using the technology of well-known plant Crimeaprodmash. Production of various types of seamers for canning production, spare parts for seamers and process equipment for the food industry according to customer's specifications. We produce non-standard equipment and carry out modernization of technological equipment for canning production.

PRODUCTS AND INGREDIENTS, International scientific and practical magazine

BIOPROM, LTD

Martyroshyana str., 16/14, Kyiv, 03186, Ukraine
tel.: +38 (044) 248 0354, +38 (044) 248 9764
+38 (044) 245 7519 (chief editor); fax: +38 (044) 243 3297
e-mail: bioprom@i.kiev.ua, ingredient@bioprom.kiev.ua
www.meatbusiness.ua

Продукты
& ингредиенты

"Products and Ingredients" is the Ukraine's leading international scientific and practical magazine for food industry experts.

PROFI MZ, LLC

Peremohy ave. 67, build. C, of. 105
Kyiv, 03062, Ukraine
tel./fax: +38 (044) 206 0854
e-mail: profi@uhc.com.ua
www.uhc.com.ua



Profi MZ was founded in 2008 aiming to provide Ukrainian food industry enterprises with professional detergents.

The quality of our products is achieved through the use of high-tech components produced by world leaders in the chemical industry: BASF (Germany), CRODA (UK), AkzoNobel (the Netherlands). Profi MZ products have UkrSEPRO certificates. All detergents and liquid soaps have certificates of conformity and conclusions of the state sanitary and epidemiological expertise, what allows their use in the food industry.

R.P.S. LTD

Otradnyi ave., 95
Kyiv, 03061, Ukraine
tel./fax: +38 (044) 455 4693
e-mail: info@rps.com.ua
www.rps.com.ua



We supply equipment for mini bakeries, bakeries and confectionery factories. These are individual units — mixers, molding machines, ovens, chocolate coating machines and fully automatic industrial lines for producing all kinds of pastry and bakery products. Also we offer packaging equipment. These are machines for packing food and nonfood products — vertical & horizontal flow-pack machines, shrink machines of a different level of automation and productivity. All equipment is manufactured by the leading Italian and Polish firms.

We provide commissioning, staff training and technical support. We offer warranty and post-warranty service. We have stock of original spare parts.

REFOT, LTD

Shatylova Dacha str., 4
Kharkiv, 61000, Ukraine
tel.: +38 (097) 922 0077
fax: +38 (057) 751 7168
e-mail: refot@mail.ua



Confectionery pastes and fillings.

ROZFOOD, LTD

Holosivska str., 9, of. 24
Kyiv, 03039, Ukraine
tel.: +38 (097) 889 8010
+38 (093) 471 2806
e-mail: rozfood@gmail.com
www.rozfood.prom.ua



ROZFOOD, LLC is the official representative of the Polish company "SOMKOL". We offer design and equipment of slaughter plants, meat processing and canning lines, as well as dairy industry enterprises. We also provide auxiliary equipment made of stainless steel (tables, smoking frames, etc.). Hygiene solutions: wash basins, sinks, washing and disinfection systems.

SFERA, Publishing house

Mira str., 3, of. 435, 436
St-Petersburg, 197101, Russia
tel.: +7 812 702 3670; fax: +7 812 702 3673
e-mail: info@sfera.fm
www.sfera.fm



Publishing House SFERA is one of the leading players on the Russian market of specialized publications for the food industry.

At the moment we issue the following magazines: "Meat SFERA", "Confectionery SFERA/BAKERY", "Dairy SFERA", "SFERA/POULTRY" & "Fish SFERA" for the Russian food industry companies.

Editions of Publishing House SFERA — modern specialized magazines, which differ both by relevance & depth of published information, as well as creative design & high quality printing.

SISTEMA LTD

Artema/Observatorna str., 21/27, of. 401, Kyiv, 01054, Ukraine
tel.: +38 (044) 486 5452; +38 (044) 223 6050
tel./fax: +38 (044) 486 8481
e-mail: info@sistema.kiev.ua
www.sistema.kiev.ua



Industrial ink-jet printers HITACHI, high resolution printers TIFLEX, label printer applicators WEBER, ink-roll coders DIKAI, thermal transfer printers YANJIE and SAVEMA.

SKYLINE SOFTWARE

P.O.B. 214, Kyiv, 01019, Ukraine
tel./fax: +38 (044) 422 5555
e-mail: 1c@1c.ua
www.1c.ua



"Skyline Software" specializes in development, distribution and support of "1C:Enterprise" platform-based solutions for management and accounting automation for companies of different level and specialization, including food and processing industry.

Companies with official status of 1C:Franchisee represent the most branched partner network in Ukrainian technology market, which consists of more than 500 companies that perform software supplying and have wide experience in customer service, implementation, software maintenance and also developing own software products.

At the present time, more than 130,000 Ukrainian companies — from small firms to large holdings — use "1C:Enterprise" platform-based solutions for a variety of individual business tasks.

SMART CAPITAL, LTD

M. Raskovoyi str., 19, Kyiv, Ukraine
tel.: +38 (044) 579 2258; fax: +38 (044) 579 2256
e-mail: reklama4@food.com.ua
www.food.com.ua



Magazines "FOOD UA. Products of Ukraine" and "FOOD Technologies & Equipment" — information and analytical magazines about food, restaurant and retail markets of Ukraine that come out in one set. The publication is intended for business owners, representatives of top management and production engineers. The most complete market reviews of food industry written by our own journalists and the leading analytical and consulting companies of Ukraine. Here one can also find information about logistics, human resources management, packaging and packing materials, ingredients, automation, etc.

SVENTA AG

Riffli Spielstr., 9
CH-6052, Hergiswil, Switzerland
tel.: +41 415 002 941
fax: +41 416 310 868
e-mail: vg-sventa@paco.net
www.sventa-meat.ru



- TIPPER TIE: cutters of various performance, double automatic clip-machines, SwiStick; manual, desktop, semi-automatic and automatic clip-machines; clip-machines for food and non-food industry, packing systems for the poultry-processing industry.
- GÜNTHER: injectors, meat-massaging machines, equipment for brine-making.
- MAJA: ice-making machines and skinning machines.
- MADO: tops, mixers, splitters, industrial mincers and saws.
- MAGURIT: frozen meat cutting machines, slicers, vacuum minced meat mixers, emulsifiers, separators.
- TREIF: slicing and cutting solutions.
- KNECHT: grinding machines.
- BANSS: slaughtering technologies.
- KOHLHOFF: hygienic solutions.

TECHNOLOG, PC, LTD

Prymakova str., 46
Kharkiv, 61004, Ukraine
tel.: +38 (057) 733 0127
+38 (057) 751 9208
fax: +38 (057) 783 8681
e-mail: tehnolog03@gmail.com
www.tehnolog.com.ua



Production company "Tehnolog" LTD produces and distributes more than 100 items of technological equipment for meat, fish, vegetables, fruits, coffee and corn refineries, as well as roasters for coffee.

THE AMERICAN CHAMBER OF COMMERCE IN UKRAINE

"Horizon Park" BC
Amosova str., 12, fl. 15
Kyiv, 03680, Ukraine
tel.: +38 (044) 490 5800
fax: +38 (044) 490 5801
e-mail: chamber@chamber.ua
www.chamber.ua



The American Chamber of Commerce in Ukraine is the most active and effective non-government, non-profit business associations operating in Ukraine. One of the principal activities of the Chamber is to represent the foreign investment community, as well as to facilitate the entrance of potential new investors into this market. The Chamber advocates on behalf of its member companies, who are from more than 50 nations across the globe not only to the Ukrainian government, but also to all other governments, which are economic partners of Ukraine.



TME SRL

Via Sandro Pertini, 1/5
43036 Fidenza (PR), Italy
tel.: +39 0524 517 711
fax: +39 0524 527 771
e-mail: tme@tmeitaly.com
www.tmeitaly.com

The Italian company TME Srl was founded in 1982 as a small crafting company. Now the production facilities are situated in Fidenza (the province of Parma).

The company boasts a tradition of more than twenty years as supplier of weighing and packaging systems (vacuum equipment included) with specific qualification in the food industry and in particular the coffee, yeast and ice-cream pre-mixes, cereals.

UPAKOVKA, JSC

M. Raskovoyi str., 11, Kyiv, Ukraine
tel.: +38 (044) 517 2323
fax: +38 (044) 517 2383
e-mail: upakjour@nbi.com.ua, upakjour@ukr.net
www.upakjour.com.ua
www.packinfo.com.ua



"Upakovka" Magazine is a specialized magazine for producers and consumers of packaging industry market. 100th issue of the magazine was published on June 2014. You can get a magazine subscription in editorial office, on the WEB-site www.upakjour.com.ua and in subscription agencies. Search system www.packinfo.com.ua was launched on May 2014. It will help you quickly find packaging, equipment, services.

Editors of the magazine "Upakovka" and Club Packagers hold annual events, namely:

- Conference "Packaging industry";
- Competitions: "Ukrainian packaging star", "Ukrainian label", "Packaging of the future";
- Conference of Young Scientists "New packaging technologies";
- Competition for students' scientific works "Golden chestnut".

You can become familiar with our specialized literature at the stand of "Upakovka" magazine.

VOLEKS LTD

Kazarskogo str., 3/1
Mykolayiv, 54007, Ukraine
tel.: +38 (0512) 594 054, +38 (0512) 562 544
fax: +38 (0512) 562 248
e-mail: infovoleks.ua@gmail.com
www.packuykrasivo.com



Volex LTD is the official centralized representative of the Turkish company "Ari Makina" in Ukraine that provides a Ukrainian buyer with an opportunity of direct collaboration with the producer. Volex LTD is a company with advanced and complementary areas, namely:

- sale and service of equipment for meat processing (new and renovated);
- sale and service of packaging equipment;
- sale of packaging materials ("Volex Ltd" is the General distributor of "Folyoterm" company);
- providing customers with spare parts and consumables;
- implementation of complex engineering projects, including organization of the production on "turnkey" basis.

Long-term experience of "Ari Makina", high quality equipment, innovative and technological solutions — the basis for success and leadership of our clients!

LIST OF EXHIBITS

1. EQUIPMENT

1.1. Processing equipment

1.1.1. Slaughtering and preliminary meat processing equipment

INOX TIME
MATIMEX-UKRAINE
ROZFOOD
SVENTA AG
TECHNOLOG

1.1.2. Poultry breeding and processing equipment

INOX TIME
MATIMEX-UKRAINE
ROZFOOD
SVENTA AG
TECHNOLOG

1.1.3. Equipment for processing fish and seafood

TECHNOLOG
INOX TIME

1.1.4. Equipment for processing grains

TECHNOLOG

1.1.5. Equipment for processing oilseeds and vegetable oil

TECHNOLOG

1.1.6. Equipment for processing fruits and vegetables

INOX TIME
TECHNOLOG

1.1.7. Equipment for processing coffee, tea and tobacco

TECHNOLOG

1.2. Production equipment

1.2.1. Equipment for food production

EUROWATER
HENRICH
R.P.S. LTD

1.2.2. Equipment for meat processing and sausage-making

EUROWATER
HENRICH
MATIMEX-UKRAINE
ROZFOOD
SVENTA AG
TECHNOLOG
VOLEKS LTD

1.2.3. Equipment for producing dairy products

EUROWATER
HENRICH
MATIMEX-UKRAINE
NOVIY VEK
ROZFOOD
TECHNOLOG

1.2.4. Equipment for producing bakery and pasta

EUROWATER
HENRICH
IMPEXMASH
R.P.S. LTD
ROZFOOD

1.2.5. Equipment for confectionery industry

EUROWATER
HENRICH
IMPEXMASH
R.P.S. LTD
ROZFOOD
TECHNOLOG

1.2.6. Equipment for producing canned products

EUROWATER
HENRICH
PRODMASH TEHSERVICE
ROZFOOD
TECHNOLOG

1.2.7. Equipment for producing alcoholic beverages, beer and soft drinks

EUROWATER
HENRICH

1.2.8. Equipment for producing semi-finished products

EUROWATER
HENRICH
MATIMEX-UKRAINE
TECHNOLOG
VOLEKS LTD

1.2.9. Equipment for producing baby food

EUROWATER
HENRICH
TECHNOLOG

1.2.10. Equipment for the production of functional and dietetic products

EUROWATER
TECHNOLOG

1.3. Warehouse and production logistics

BASIS
HENRICH
INOX TIME

1.4. Conveyor systems

BASIS
INOX TIME
KULYK V. V.
PACKING TECHNOLOGIES
R.P.S. LTD

1.5. Component units and materials

BASIS
ECOGROUP UKRAINE
EVROPROMKOLES
FUCHS MASTYLA UKRAINA
HENRICH

1.6. Equipment for water supply, water treatment facilities, stop valves, pipeline equipment

INOX TIME

2. INGREDIENTS, ADDITIVES, SPICES, MATERIALS

MATIMEX-UKRAINE
NASHA
REFOT

3. PACKAGING EQUIPMENT

3.1. Equipment for food packaging

BASIS
HENRICH
INTERMASH
KULYK V. V.
MASTER-PACK
MATIMEX-UKRAINE
NOVIY VEK
OMAG SRL
PACKING TECHNOLOGIES
PACKPRINT
R.P.S. LTD
TECHNOLOG
TME SRL
VOLEKS LTD

3.2. Equipment for beverage bottling and packaging

OMAG SRL
PACKING TECHNOLOGIES

3.3. Equipment for package production

INTA
KULYK V. V.
MASTER-PACK
OMAG SRL
PACKING TECHNOLOGIES
TECHNOLOG
TME SRL

3.4. Decorating equipment

R.P.S. LTD

3.5. Packaging and expendable materials

MASTER-PACK
MATIMEX-UKRAINE
PACKPRINT
VOLEKS LTD

3.6. Dosing and packaging machines

BASIS
ELO PACK
INTA
INTERMASH
KULYK V. V.
MASTER-PACK
NOVIY VEK
OMAG SRL
PACKING TECHNOLOGIES
R.P.S. LTD
TECHNOLOG
TME SRL

3.7. Weighting equipment and systems

INTERMASH
KULYK V. V.
PACKING TECHNOLOGIES

3.8. Labelling equipment

BASIS
DOMINANTA
EOS PROFI
GAMMAGRAFIK
HENRICH
INTERMASH
PACKING TECHNOLOGIES
SISTEMA LTD

3.9. Tare and package

CUPCAKE BOX
DISK-S
HENRICH
KYRPA O. G.
MASTER-PACK
NOVIY VEK
PACKPRINT
VOLEKS LTD

3.10. Ecological package

DISK-S

3.11. Polygraphic services

HENRICH
PACKPRINT
SISTEMA LTD

3.12. Accessory packaging articles

DISK-S
PACKING TECHNOLOGIES
PACKPRINT

4. INDUSTRIAL SANITATION

HIMTEK PLUS
PROFI MZ

5. FOOD PRODUCTION SAFETY. QUALITY CONTROL

HENRICH
POLITON-UKRAINE

6. SERVICES FOR THE INDUSTRY

SKYLINE SOFTWARE

7. RESEARCH & EDUCATIONAL INSTITUTIONS. ASSOCIATIONS

NATIONAL UNIVERSITY OF FOOD TECHNOLOGIES
THE AMERICAN CHAMBER OF COMMERCE IN UKRAINE

8. LITERATURE AND WEBSITES FOR SPECIALISTS

BRUTTO
DRINKS. TECHNOLOGIES AND INNOVATIONS
HARCHOVYK
MARKO PACK
MEAT BUSINESS
OBORUD.INFO
OCHRE MEDIA PVT LTD
PRODUCTS AND INGREDIENTS
SFERA
SMART CAPITAL
UPAKOVKA



ЛУЧШИЕ ЗАЛЫ ДЛЯ ЛЮБЫХ МЕРОПРИЯТИЙ!

К ВАШИМ УСЛУГАМ:

- Выставочный зал общей площадью 2600 кв. м
- Оборудованные конференц-залы — «красный» и «синий», на 100 человек каждый
- Ресторан на три зала (банкетный, пивной и VIP)



Киев, пр-т Победы, 40-Б
(парк им. А. С. Пушкина)

т./ф.: +38 (044) 456 38 04
e-mail: fin@acco.kiev.ua

www.acco.ua



Планируете конференцию,
презентацию, шоу-программу,
корпоративный праздник
или свадьбу —
ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ!



БРУТТО
ИНФОРМАЦИОННО-АНАЛИТИЧЕСКИЙ ЖУРНАЛ

экономика
упаковка
питание
продукты

ПРОДУКТЫ · НАПОЇ · УПАКОВКА

*аналітика · технології · виробництво
обладнання · виставки · конкурси*



Підписний індекс 23937

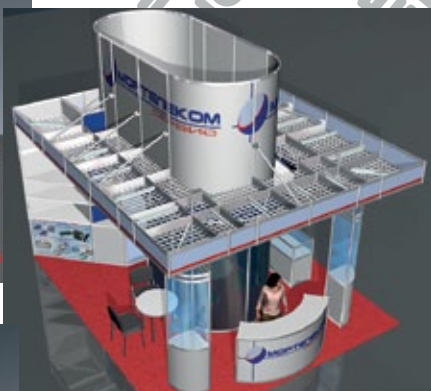
www.brutto.com.ua brutto2007@ukr.net тел./факс (044) 408-63-66, (067) 406-24-21



Since 1998

DESIGNING AND EQUIPMENT
OF THE EXHIBITION EXPOSITIONS

ПРОЕКТУВАННЯ ТА ОБЛАШТУВАННЯ
ВИСТАВКОВИХ ЕКСПОЗИЦІЙ



www.exposervice.com.ua

пр-т Перемоги 406, м. Київ, 03057, Україна
e-mail: info@exposervice.kiev.ua

тел. +38 044 277 83 82
тел./факс +38 044 277 88 77

SMART
CAPITAL



«FOOD UA» И «FOOD Technologies & Equipment»

Информационно-аналитические журналы о продовольственном, ресторанном рынках Украины и о ретейле. Издания для собственников бизнеса и начинающих бизнесменов. Самые полные обзоры пищевой промышленности от наших журналистов и от ведущих аналитических и консалтинговых компаний Украины. А также все о логистике, управлении персоналом, таре и упаковке, ингредиентах, автоматизации и оборудовании предприятий. Ежемесячное издание выходит с 2001 года тиражом 10 000 экземпляров.

ул. Набережная, 7/1,
оф. 104, г. Вышгород,
07300, Украина,
тел.: (+38093) 695-00-35

www.food.com.ua

Продовольственная выставка № 1!

Поддай заявку
на участие и встретить на
выставке **682** компаний
из **37** стран и более
37 700 посетителей
из 50 стран!*



Рига, Латвия

Балтийский регион,
Европейский союз

2-5 сентября

Riga Food 2015

20-я международная выставка продовольствия,
напитков, пищевой переработки, технологий,
упаковки, инноваций, оборудования и сервиса
общественного питания, гостиниц и магазинов
Международные конкурсы продуктов питания
Конкурсы поваров и барменов

www.rigafood.com

GADI • YEARS • LET
20
GADI • YEARS • LET

Центральный офис

Организатор международных
выставок – компания BT 1
Кипсалас 8, Рига, LV-1048, Латвия
Тел.: +371 67067550, 67065005
Факс: +371 67067551
E-mail: rigafood@bt1.lv

Информационная
поддержка:



Издательство
"Латвийская пресса"

EXPERT

LATVIJAS AVIZE

x81

explorer

FOODUA

FOOD

SURGELARI

BT 1

МЯСНОЙ БИЗНЕС®



- издается с 2002 года
- издатель - ООО "Биопром"
- 116 полноцветных страниц
- тираж 5000 экземпляров
- периодичность - 11 раз в год (кроме июля)
- цена номера - 36 грн.

**МЕЖДУНАРОДНЫЙ НАУЧНО-ПРАКТИЧЕСКИЙ ЖУРНАЛ
ДЛЯ МЯСОПЕРЕРАБАТЫВАЮЩЕЙ ОТРАСЛИ**

Отдел подписки: (044) 248-03-54

Отдел рекламы: (044) 248-97-64, 245-75-20

Факс: (044) 243-32-97

e-mail: bioprom@i.kiev.ua

www.meatbusiness.ua

ПОДПИСНОЙ
ИНДЕКС

23696

ИЗДАЕТСЯ В УКРАИНЕ

* Данные выставки "Riga Food 2014"



ПРОИЗВОДСТВО • ПЕРЕРАБОТКА • ХРАНЕНИЕ • РЕАЛИЗАЦИЯ

Журнал "Продукты & ингредиенты"

Постоянные рубрики:

хлеб и кондитерские изделия • молочные продукты
мясо, рыба, полуфабрикаты • напитки • торговые сети и рестораны

Подписной индекс **09761**

ООО «Биопром», ул. Мартиросяна, 16/14, г. Киев, 03186
т.: (044) 248-03-54, 248-97-65; факс: (044) 248-97-64
e-mail: bioprom@i.kiev.ua www.meatbusiness.ua

XXV міжнародна спеціалізована виставка обладнання
і технологій для харчової та переробної промисловості

 **INPRODMASH**[®]

XXV International Trade Fair of equipment for food
and processing industry

ufi
Approved
Event

www.inprodmash.ua

Вересень
September
2016



ОРГАНІЗАТОР:
ORGANIZER:



+38 044 456 3804

XVII Міжнародна спеціалізована виставка
обладнання та технологій для упаковки

 **UPAKOVKA**[®]

XVII International Trade Fair of equipment
and materials for packing

ufi
Approved
Event

www.upakovka.ua

TecnAimentaria.it

INTERNATIONAL MAGAZINES



**DISCOVER OUR MAGAZINES ON
WWW.TECNALIMENTARIA.IT**

TecnAimentaria
INTERNATIONAL MAGAZINES

EDITRICE
EDF TREND Srl
INTERNATIONAL MAGAZINES FOR THE FOOD & BEVERAGE INDUSTRY

Via Bianchetti 11 - 31100 Treviso - ITALY
Tel: +39 0422 410076 - Fax +39 0422 574519
info@tecnalimentaria.it